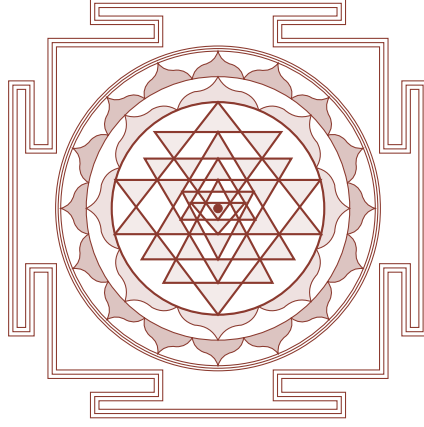




श्रीललितात्रिशती

Śrī Lalitā Triśatī

Rezitationstext, Umschrift, Übersetzung und Wort-für-Wort-Analyse

Herausgegeben von Yogi Narasimha

yoginarasimha.site

15. September 2026

Inhaltsverzeichnis

1	Rezitationstext	1
2	Umschrift (IAST)	24
3	Studienteil	41
4	Quellenverzeichnis	88
4.1	Fundstellen der einzelnen Verse	88

1 Rezitationstext

1

ॐ ऐं ह्रीं श्रीं

2

ॐ ककाररूपायै नमः

3

ॐ कल्याण्यै नमः

4

ॐ कल्याणगुणसालिन्यै नमः

5

ॐ कल्याणशैलनिलयायै नमः

6

ॐ कमनीयायै नमः

7

ॐ कलावत्यै नमः

8

ॐ कमलाक्ष्यै नमः

9

ॐ कल्मषघ्न्यै नमः

10

ॐ करुणामृतसागरायै नमः

11

ॐ कदम्बकाननावासायै नमः

12

ॐ कदम्बकुसुमप्रियायै नमः

13

ॐ कन्दर्पविद्यायै नमः

14

ॐ कन्दर्पजनकापाङ्गवीक्षणायै नमः

15

ॐ कर्पूरवीटीसौरभ्यकल्लोलितककुप्तटायै नमः

16

ॐ कलिदोषहरायै नमः

17

ॐ कञ्चलोचनायै नमः

18

ॐ कम्पविग्रहायै नमः

19

ॐ कर्मादिसाक्षिण्यै नमः

20

ॐ कारयित्र्यै नमः

21

ॐ कर्मफलप्रदायै नमः

22

ॐ एकाररूपायै नमः

23

ॐ एकाक्षर्यै नमः

24

ॐ एकानेकाक्षराकृत्यै नमः

25

ॐ एतत्तदित्यनिर्देश्यायै नमः

26

ॐ एकानन्दचिदाकृत्यै नमः

27

ॐ एवमित्यागमाबोध्यायै नमः

28

ॐ एकभक्तिमदर्चितायै नमः

29

ॐ एकाग्रचित्तनिर्ध्यातायै नमः

30

ॐ एषणारहितादृतायै नमः

31

ॐ एलासुगन्धिचिकुरायै नमः

32

ॐ एनकूटविनाशिन्यै नमः

33

ॐ एकभोगायै नमः

34

ॐ एकरसायै नमः

35

ॐ एकैश्वर्यप्रदायिन्यै नमः

36

ॐ एकातपत्रसाम्राज्यप्रदायै नमः

37

ॐ एकान्तपूजितायै नमः

38

ॐ एधमानप्रभायै नमः

39

ॐ एजदनेजज्जगदीश्वर्यै नमः

40

ॐ एकवीरादिसंसेव्यायै नमः

41

ॐ एकप्राभवशालिन्यै नमः

42

ॐ ईकाररूपायै नमः

43

ॐ ईशित्र्यै नमः

44

ॐ ईप्सितार्थप्रदायिन्यै नमः

45

ॐ ईदृगित्याविनिर्देश्यायै नमः

46

ॐ ईश्वरत्वविधायिन्यै नमः

47

ॐ ईशानादिब्रह्ममय्यै नमः

48

ॐ ईशित्वाद्यष्टसिद्धिदायै नमः

49

ॐ ईक्षित्र्यै नमः

50

ॐ ईक्षणसृष्टाण्डकोट्यै नमः

51

ॐ ईश्वरवल्लभायै नमः

52

ॐ ईडितायै नमः

53

ॐ ईश्वरार्धाङ्गशरीरायै नमः

54

ॐ ईशाधिदेवतायै नमः

55

ॐ ईश्वरप्रेरणकर्यै नमः

56

ॐ ईशताण्डवसाक्षिण्यै नमः

57

ॐ ईश्वरोत्सङ्गनिलयायै नमः

58

ॐ ईतिबाधाविनाशिन्यै नमः

59

ॐ ईहाविरहितायै नमः

60

ॐ ईशशक्त्यै नमः

61

ॐ ईषत्स्मिताननायै नमः

62

ॐ लकाररूपायै नमः

63

ॐ ललितायै नमः

64

ॐ लक्ष्मीवाणीनिषेवितायै नमः

65

ॐ लाकिन्यै नमः

66

ॐ ललनारूपायै नमः

67

ॐ लसद्वाडिमपाटलायै नमः

68

ॐ ललन्तिकालसत्फालायै नमः

69

ॐ ललाटनयनार्चितायै नमः

70

ॐ लक्षणोज्ज्वलदिव्याङ्ग्यै नमः

71

ॐ लक्षकोट्यण्डनायिकायै नमः

72

ॐ लक्ष्यार्थायै नमः

73

ॐ लक्षणागम्यायै नमः

74

ॐ लब्धकामायै नमः

75

ॐ लतातनवे नमः

76

ॐ ललामराजदलिकायै नमः

77

ॐ लंबिमुक्तालताञ्जितायै नमः

78

ॐ लम्बोदरप्रसुवे नमः

79

ॐ लभ्यायै नमः

80

ॐ लज्जाढ्यायै नमः

81

ॐ लयवर्जितायै नमः

82

ॐ ह्रींकाररूपायै नमः

83

ॐ ह्रींकारनिलयायै नमः

84

ॐ ह्रींपदप्रियायै नमः

85

ॐ ह्रींकारबीजायै नमः

86

ॐ ह्रींकारमन्त्रायै नमः

87

ॐ ह्रींकारलक्षणायै नमः

88

ॐ ह्रींकारजपसुप्रीतायै नमः

89

ॐ ह्रींमत्यै नमः

90

ॐ ह्रींविभूषणायै नमः

91

ॐ ह्रींशीलायै नमः

92

ॐ ह्रींपदाराध्यायै नमः

93

ॐ ह्रींगर्भायै नमः

94

ॐ ह्रींपदाभिधायै नमः

95

ॐ ह्रींकारवाच्यायै नमः

96

ॐ ह्रींकारपूज्यायै नमः

97

ॐ ह्रींकारपीठिकायै नमः

98

ॐ ह्रींकारवेद्यायै नमः

99

ॐ ह्रींकारचिन्त्यायै नमः

100

ॐ ह्रीं नमः

101

ॐ ह्रींशरीरिण्यै नमः

102

ॐ हकाररूपायै नमः

103

ॐ हलधृतपूजितायै नमः

104

ॐ हरिणेक्षणायै नमः

105

ॐ हरप्रियायै नमः

106

ॐ हराराध्यायै नमः

107

ॐ हरिब्रह्मेन्द्रवन्दितायै नमः

108

ॐ हयारूढासेविताङ्घ्र्यै नमः

109

ॐ हयमेधसमर्चितायै नमः

110

ॐ हर्यक्षवाहनायै नमः

111

ॐ हंसवाहनायै नमः

112

ॐ हतदानवायै नमः

113

ॐ हत्यादिपापशमन्यै नमः

114

ॐ हरिदश्चादिसेवितायै नमः

115

ॐ हस्तिकुम्भोत्तुङ्गकुचायै नमः

116

ॐ हस्तिकृत्तिप्रियाङ्गनायै नमः

117

ॐ हरिद्राकुङ्कुमादिग्धायै नमः

118

ॐ हर्यश्वाद्यमरार्चितायै नमः

119

ॐ हरिकेशसख्यै नमः

120

ॐ हादिविद्यायै नमः

121

ॐ हालामदालसायै नमः

122

ॐ सकाररूपायै नमः

123

ॐ सर्वज्ञायै नमः

124

ॐ सर्वेश्यै नमः

125

ॐ सर्वमङ्गलायै नमः

126

ॐ सर्वकर्त्र्यै नमः

127

ॐ सर्वभर्त्र्यै नमः

128

ॐ सर्वहन्त्र्यै नमः

129

ॐ सनातन्यै नमः

130

ॐ सर्वानिवद्यायै नमः

131

ॐ सर्वाङ्गसुन्दर्यै नमः

132

ॐ सर्वसाक्षिन्यै नमः

133

ॐ सर्वात्मिकायै नमः

134

ॐ सर्वसौख्यदात्र्यै नमः

135

ॐ सर्वविमोहिन्यै नमः

136

ॐ सर्वाधारायै नमः

137

ॐ सर्वगतायै नमः

138

ॐ सर्वाङ्गवर्जितायै नमः

139

ॐ सर्वारुणायै नमः

140

ॐ सर्वमात्रे नमः

141

ॐ सर्वभूषणभूषितायै नमः

142

ॐ ककारार्थायै नमः

143

ॐ कालहन्त्र्यै नमः

144

ॐ कामेश्यै नमः

145

ॐ कामितार्थदायै नमः

146

ॐ कामसज्जीविन्यै नमः

147

ॐ कल्यायै नमः

148

ॐ कठिनस्तनमण्डलायै नमः

149

ॐ करभोरवे नमः

150

ॐ कलानाथमुख्यै नामः

151

ॐ कचजिताम्बुदायै नमः

152

ॐ कटाक्षस्यन्दिकरुणायै नमः

153

ॐ कपालिप्राणनायिकायै नमः

154

ॐ कारुण्यविग्रहायै नमः

155

ॐ कान्तायै नमः

156

ॐ कान्तिधूतजपावल्यै नमः

157

ॐ कलालापायै नमः

158

ॐ कण्बुकण्ठ्यै नमः

159

ॐ करनिर्जितपल्लवायै नमः

160

ॐ कल्पवल्लीसमभुजायै नमः

161

ॐ कस्तूरीतिलकांचितायै नमः

162

ॐ हकारार्थायै नमः

163

ॐ हंसगत्यै नमः

164

ॐ हाटकाभरणोज्ज्वलायै नमः

165

ॐ हारहारिकुचाभोगायै नमः

166

ॐ हाकिन्यै नमः

167

ॐ हल्यवर्जितायै नमः

168

ॐ हरित्पतिसमाराध्यायै नमः

169

ॐ हटात्कारहतासुरायै नमः

170

ॐ हर्षप्रदायै नमः

171

ॐ हविर्भोक्त्र्यै नमः

172

ॐ हार्दसन्तमसापहायै नमः

173

ॐ हल्लीसलास्यसन्तुष्टायै नमः

174

ॐ हंसमन्त्रार्थरूपिण्यै नमः

175

ॐ हानोपादाननिर्मुक्तायै नमः

176

ॐ हर्षिण्यै नमः

177

ॐ हरिसोदर्यै नमः

178

ॐ हानिवृद्धिविवर्जितायै नमः

179

ॐ हय्यङ्गवीनहृदयायै नमः

180

ॐ हरिगोपारुणांशुकायै नमः

181

ॐ लकाराख्यायै नमः

182

ॐ लतपुज्यायै नमः

183

ॐ लयस्थित्युद्भवैश्वर्यै नमः

184

ॐ लास्यदर्शनसन्तुष्टायै नमः

185

ॐ लाभालाभविवर्जितायै नमः

186

ॐ लङ्घ्येतराज्ञायै नमः

187

ॐ लावण्यशालिन्यै नमः

188

ॐ लघुसिद्धदायै नमः

189

ॐ लाक्षारससवर्णाभायै नमः

190

ॐ लक्ष्मणाग्रजपूजितायै नमः

191

ॐ लभ्येतरायै नमः

192

ॐ लब्धभक्तिसुलभायै नमः

193

ॐ लांगलायुधायै नमः

194

ॐ लग्नचामरहस्त श्रीशारदा परिवीजितायै नमः

195

ॐ लज्जापदसमाराध्यायै नमः

196

ॐ लम्पटायै नमः

197

ॐ लकुलेश्वर्यै नमः

198

ॐ लब्धमानायै नमः

199

ॐ लब्धरसायै नमः

200

ॐ लब्धसम्पत्समुन्नत्यै नमः

201

ॐ ह्रींकारिण्यै नमः

202

ॐ ह्रींकाराद्यायै नमः

203

ॐ ह्रींमध्यायै नमः

204

ॐ ह्रींशिखामणये नमः

205

ॐ ह्रींकारकुण्डाग्निशिखायै नमः

206

ॐ ह्रींकारशशिचन्द्रिकायै नमः

207

ॐ ह्रींकारभास्कररुच्यै नमः

208

ॐ ह्रींकाराम्भोदचञ्चलायै नमः

209

ॐ ह्रींकारकन्दाङ्कुरिकायै नमः

210

ॐ ह्रींकारैकपरायणायै नमः

211

ॐ ह्रींकारदीर्घिकाहंस्यै नमः

212

ॐ ह्रींकारोद्यानकेकिन्यै नमः

213

ॐ ह्रींकारारण्यहरिण्यै नमः

214

ॐ ह्रींकारावालवल्लर्यै नमः

215

ॐ ह्रींकारपञ्जरशुक्यै नमः

216

ॐ ह्रींकाराङ्गणदीपिकायै नमः

217

ॐ ह्रींकारकन्दरासिंह्यै नमः

218

ॐ ह्रींकाराम्बुजभृङ्गिकायै नमः

219

ॐ ह्रींकारसुमनोमाध्यै नमः

220

ॐ ह्रींकारतरुमञ्जर्यै नमः

221

ॐ तत् सत्

2 Umschrift (IAST)

1

om aiṃ hrīṃ śrīṃ

2

om kakārarūpāyai namaḥ

3

om kalyāṇyai namaḥ

4

om kalyāṇaguṇasālinyai namaḥ

5

om kalyāṇasailanilayāyai namaḥ

6

om kamanīyāyai namaḥ

7

om kalāvatyai namaḥ

8

om kamalākṣyai namaḥ

9

om kalmaṣaghnyai namaḥ

10

om karuṇamṛutasāgarāyai namaḥ

11

om kadambakānanāvāsāyai namaḥ

12

om kadambakusumapriyāyai namaḥ

13

om kandarpavidyāyai namaḥ

14

om kandarpajanakāpāṅgavīkṣaṇāyai namaḥ

15

om karpūravīṭṭisaurabhyakallolitakakuptaṭāyai namaḥ

16

om kalidoṣaharāyai namaḥ

17

om kañjalocanāyai namaḥ

18

om kamravigrahāyai namaḥ

19

om karmādisākṣīyai namaḥ

20

om kārayitryai namaḥ

21

om karmaphalapradāyai namaḥ

22

om ekārarūpāyai namaḥ

23

om ekākṣaryai namaḥ

24

om ekānekākṣarākṛtyai namaḥ

25

om etattadityanirdeśyāyai namaḥ

26

om ekānandacidākṛtyai namaḥ

27

om evamityāgamābodhyāyai namaḥ

28

om ekabhaktimadarcitāyai namaḥ

29

om ekāgracittanirdhyātāyai namaḥ

30

om eṣaṇārahitāḍṛtāyai namaḥ

31

om elāsugandhicikurāyai namaḥ

32

om enakūṭavināśīnyai namaḥ

33

om ekabhogāyai namaḥ

34

om ekarasāyai namaḥ

35

om ekaiśvaryapradāyinyai namaḥ

36

om ekātapatrasāmrājyapradāyai namaḥ

37

om ekāntapūjitāyai namaḥ

38

om edhamānaprabhāyai namaḥ

39

om ejadanejajagadīśvaryai namaḥ

40

om ekavīrādisaṃsevyāyai namaḥ

41

om ekaprābhavaśālinyai namaḥ

42

om īkārārūpāyai namaḥ

43

om īśitryai namaḥ

44

om īpsitārthapradāyinyai namaḥ

45

om īdṛgityāvinirdeśyāyai namaḥ

46

om īśvaratvavidhāyinyai namaḥ

47

om īśānādibrahmamayyai namaḥ

48

om īśitvādyasiddhidāyai namaḥ

49

om īkṣitryai namaḥ

50

om īkṣaṇasṛṣṭāṇḍakoṭyai namaḥ

51

om īśvaravallabhāyai namaḥ

52

om īditāyai namaḥ

53

om īśvarārdhāṅgaśarīrāyai namaḥ

54

om īśādhidevatāyai namaḥ

55

om īśvarapreraṇakaryai namaḥ

56

om īśatāṇḍavasākṣīnyai namaḥ

57

om īśvarotsaṅganīlayāyai namaḥ

58

om ītibādhāvināśīnyai namaḥ

59

om ihāvīrahitāyai namaḥ

60

om īśaśaktyai namaḥ

61

om īṣatmitānanāyai namaḥ

62

om lakārarūpāyai namaḥ

63

om lalitāyai namaḥ

64

om lakṣmīvāṇīniṣevitāyai namaḥ

65

om lākīnyai namaḥ

66

om lalanārūpāyai namaḥ

67

om lasaddāḍimapāṭalāyai namaḥ

68

om lalantikālasatphālāyai namaḥ

69

om lalāṭanayanārcitāyai namaḥ

70

om lakṣaṇojjvaladivyaṅgyai namaḥ

71

om lakṣakoṭyṇḍanāyikāyai namaḥ

72

om lakṣyārthāyai namaḥ

73

om lakṣaṇāgamyāyai namaḥ

74

om labdhakāmāyai namaḥ

75

om latātanave namaḥ

76

om lalāmarājadalikāyai namaḥ

77

om lambimuktālatāñcitāyai namaḥ

78

om lambodaraprasuve namaḥ

79

om labhyāyai namaḥ

80

om lajjādhyāyai namaḥ

81

om layavarjitāyai namaḥ

82

om hrīṃkārārūpāyai namaḥ

83

om hrīṃkāranīlayāyai namaḥ

84

om hrīṃpadapriyāyai namaḥ

85

om hrīṃkārabījāyai namaḥ

86

om hrīṃkāramantrāyai namaḥ

87

om hrīṃkāralakṣaṇāyai namaḥ

88

om hrīṃkārājapasuprītāyai namaḥ

89

om hrīṃmatyai namaḥ

90

om hrīṃvibhūṣaṇāyai namaḥ

91

om hrīṃśīlāyai namaḥ

92

om hrīṇpadārādhyāyai namaḥ

93

om hrīṇgarbhāyai namaḥ

94

om hrīṇpadābhīdhāyai namaḥ

95

om hrīṇkāravācyāyai namaḥ

96

om hrīṇkārāpūjyāyai namaḥ

97

om hrīṇkārāpīṭhikāyai namaḥ

98

om hrīṇkāravedyāyai namaḥ

99

om hrīṇkārācintyāyai namaḥ

100

om hrīṇ namaḥ

101

om hrīṇśārīṇyai namaḥ

102

om hākarārūpāyai namaḥ

103

om hādhṛtpūjītāyai namaḥ

104

om hāṇekṣaṇāyai namaḥ

105

om harapriyāyai namaḥ

106

om harārādhyāyai namaḥ

107

om haribrahmendravaditāyai namaḥ

108

om hayārūḍhāsevitāṅghryai namaḥ

109

om hayamedhasamarcitāyai namaḥ

110

om haryakṣavāhanāyai namaḥ

111

om haṃsavāhanāyai namaḥ

112

om hatadānavāyai namaḥ

113

om hatyādipāpaśamanyai namaḥ

114

om haridaśvādisevitāyai namaḥ

115

om hastikumbhottuṅgakucāyai namaḥ

116

om hastikṛttipriyāṅganāyai namaḥ

117

om haridrākuṅkumādigdhāyai namaḥ

118

om haryaśvādyamarārcitāyai namaḥ

119

om harikeśasakhyai namaḥ

120

om hādividyāyai namaḥ

121

om hālāmadālasāyai namaḥ

122

om sakārarūpāyai namaḥ

123

om sarvajñāyai namaḥ

124

om sarveśyai namaḥ

125

om sarvamaṅgalāyai namaḥ

126

om sarvakartryai namaḥ

127

om sarvabhartryai namaḥ

128

om sarvahaṁtryai namaḥ

129

om sanātanyai namaḥ

130

om sarvānavadyāyai namaḥ

131

om sarvāṅgasundaryai namaḥ

132

om sarvasākṣīnyai namaḥ

133

om sarvātmikāyai namaḥ

134

om sarvasaukhyadātryai namaḥ

135

om sarvavimohinyai namaḥ

136

om sarvādhārāyai namaḥ

137

om sarvagatāyai namaḥ

138

om sarvāvaguṇavarjitāyai namaḥ

139

om sarvāruṇāyai namaḥ

140

om sarvamātre namaḥ

141

om sarvabhuṣaṇabhuṣitāyai namaḥ

142

om kakārārthāyai namaḥ

143

om kālahantryai namaḥ

144

om kāmeśyai namaḥ

145

om kāmītārthadāyai namaḥ

146

om kāmasañjīvinīyai namaḥ

147

om kalyāyai namaḥ

148

om kaṭhinastanamaṇḍalāyai namaḥ

149

om karabhorave namaḥ

150

om kalānāthamukhyai nāmḥ

151

om kacajitāmbudāyai namaḥ

152

om kaṭākṣasyandikaruṇāyai namaḥ

153

om kapālīprāṇanāyikāyai namaḥ

154

om kārūṇyaviṅgrahāyai namaḥ

155

om kāntāyai namaḥ

156

om kāntidhūtajapāvalyai namaḥ

157

om kalālāpāyai namaḥ

158

om kaṇḇukaṇṭhyai namaḥ

159

om karanirjitapallavāyai namaḥ

160

om kalpavallīsamabhujāyai namaḥ

161

om kastūritilakāṃcitāyai namaḥ

162

om hakārārthāyai namaḥ

163

om haṃsagatyai namaḥ

164

om hāṭakābharaṇojjvalāyai namaḥ

165

om hārahārikucābhogāyai namaḥ

166

om hākinyai namaḥ

167

om halyavarjitāyai namaḥ

168

om haritpatisamārādhyāyai namaḥ

169

om haṭātkārahatāsurāyai namaḥ

170

om harṣapradāyai namaḥ

171

om havirbhoktryai namaḥ

172

om hārdasantamasāpahāyai namaḥ

173

om hallīsalāsyasantuṣṭāyai namaḥ

174

om haṁsamantrārtharūpiṇyai namaḥ

175

om hānopādānanirmuktāyai namaḥ

176

om harṣiṇyai namaḥ

177

om harisodaryai namaḥ

178

om hānivrddhivivarjitāyai namaḥ

179

om hayyaṅgavīnahṛdayāyai namaḥ

180

om harigopāruṇāṁśukāyai namaḥ

181

om lakārākhyāyai namaḥ

182

om latāpujyāyai namaḥ

183

om layasthityudbhavesvāyai namaḥ

184

om lāsyadarśanasantuṣṭāyai namaḥ

185

om lābhālābhavivarjitāyai namaḥ

186

om laṃghyetaṛājñāyai namaḥ

187

om lāvanyaśālinyai namaḥ

188

om laghusiddhadāyai namaḥ

189

om lākṣārasasavarṇābhāyai namaḥ

190

om lakṣmṇāgrajapūjitāyai namaḥ

191

om labhyetaṛāyai namaḥ

192

om labdhabhaktisulabhāyai namaḥ

193

om lāṃgalāyudhāyai namaḥ

194

om lagnacāmarahasta śrīsāradā parivījitāyai namaḥ

195

om lajjāpadasamārādhyāyai namaḥ

196

om lampatāyai namaḥ

197

om lakuleśvāyai namaḥ

198

om labdhamānāyai namaḥ

199

om labdharasāyai namaḥ

200

om labdhasampatsamunnatyai namaḥ

201

om hrīṅkārīṇyai namaḥ

202

om hrīṅkārādyāyai namaḥ

203

om hrīṅmadhyāyai namaḥ

204

om hrīṅśikhāmaṇaye namaḥ

205

om hrīṅkārakuṇḍāgniśikhāyai namaḥ

206

om hrīṅkāraśaśicandrikāyai namaḥ

207

om hrīṅkārabhāskararucyai namaḥ

208

om hrīṅkārāmbhodacañcalāyai namaḥ

209

om hrīṃkārakandāṅkurikāyai namaḥ

210

om hrīṃkāraikaparāyaṇāyai namaḥ

211

om hrīṃkāradīrdhikāhaṃsyai namaḥ

212

om hrīṃkārodyānakekinyai namaḥ

213

om hrīṃkārāraṇyahariṇyai namaḥ

214

om hrīṃkārāvālavallaryai namaḥ

215

om hrīṃkārapañjaraśukyai namaḥ

216

om hrīṃkārāṅgaṇadīpikāyai namaḥ

217

om hrīṃkārakandarāsiṃhyai nama

218

om hrīṃkārāmbujabhṛṅgikāyai namaḥ

219

om hrīṃkārasumanomādhvyai namaḥ

220

om hrīṃkāratarumañjaryai namaḥ

221

om tat sat

3 Studienteil

1

ॐ ऐं ह्रीं श्रीं

om aiṃ hrīṃ śrīṃ

Om, die Bija-Silben Aiṃ, Hrīṃ, Śrīṃ.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Aiṃ** (avy.): Bija-Silbe (Vāgbhava-Bija, Sarasvatī zugeordnet).. **Hrīṃ** (avy.): Bija-Silbe (Māyā-Bija, Bhuvaneśvarī zugeordnet).. **Śrīṃ** (avy.): Bija-Silbe (Lakṣmī-Bija)..

2

ॐ ककाररूपायै नमः

om kakārarūpāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche in der Form der Silbe Ka erscheint.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kakārarūpāyai** (f. 4/1): **Ka**: Die Silbe steht für Brahman, für den Prākāśa Aspekt des Absoluten, für Śiva; von der Wurzel kan = scheinen. **Kāra**: handeln, ausführen, vollbringen; Begriff, um ein Wort, eine Silbe, einen Laut hervorzuheben. **Rūpa**: Jegliche äussere Erscheinung, Phänomen, Form, Figur.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

3

ॐ कल्याण्यै नमः

om kalyāṇyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Segensreichen.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kalyāṇyai** (f. 4/1): **Kalyāṇa**: glückverheissend, gut, segensreich; glücklich, gesegnet; schön, angenehm, anmutig.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

4

ॐ कल्याणगुणसालिन्यै नमः

om kalyāṇaguṇasālinyai namaḥ

Ich verneige mich vor der mit allen segensreichen Eigenschaften ausgestatteten.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kalyāṇaguṇasālinyai** (f. 4/1): **Kalyāṇa**: glückverheissend, gut, segensreich; glücklich, gesegnet; schön, angenehm, anmutig. **Guṇa**: Eigenschaft, Qualität; Grundeigenschaft. **sālin**: besitzen, ausgestattet mit.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

5

ॐ कल्याणशैलनिलयायै नमः

om kalyāṇaśailanilayāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der auf dem segensreichen Berge Wohnende.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kalyāṇaśailanilayāyai** (f. 4/1): **Kalyāṇa**: glückverheissend, gut, segensreich; glücklich, gesegnet; schön, angenehm, anmutig. **Śaila**: steinig, felsig; Berg, Hügel. **Nilayā**: Wohnstätte, Versteck, Schlupfwinkel.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

6

ॐ कमनीयायै नमः

om kamanīyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Bezaubernden.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kamanīyāyai** (f. 4/1): **Kamanīya**: wunderschön, liebenswert, bezaubernd; begehrenswert, wünschenswert.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

7

ॐ कलावत्यै नमः

om kalāvatyai namaḥ

Ich verneige mich vor der, Montag Ähnlichen.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kalāvatyai** (f. 4/1): **Kalā**: Ziffern, ein Sechzehntel, ein Montag. **Vat**: Affix, welches Ähnlichkeit, „wie“ vermittelt.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

8

ॐ कमलाक्ष्यै नमः

om kamalākṣyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Lotusäugigen.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kamalākṣyai** (f. 4/1): **Kamala**: Lotus. **Akṣa**: Auge.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

9

ॐ कल्मषघ्न्यै नमः

om kalmaṣaghnyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Zerstörerin der Sünden.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kalmaṣaghnyai** (f. 4/1): **Kalmaṣa**: fleckig, mit Flecken versehen. **Ghna**: schlagen, töten, zerstören, befreien.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

10

ॐ करुणमृतसागरायै नमः

om karuṇamṛutasāgarāyai namaḥ

Ich verneige mich vor dem unsterblichen Ozean der Barmherzigkeit.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Karuṇamṛutasāgarāyai** (f. 4/1): **Karuṇā**: Barmherzigkeit. **Amṛta**: unsterblich; das Wasser des Lebens, der Unsterblichkeitstrunk. **Sāgara**: Ozean, Meer; oft ist die irdische Existenz damit gemeint.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

11

ॐ कदम्बकाननावासायै नमः

om kadambakānanāvāsāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der im Kadamba Hain wohnenden.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kadambakānanāvāsāyai** (f. 4/1): **Kadamba**: eine spezielle Baumsorte, Nauclea Cadamba. **Kānana**: Wald, Hain. **Vāsa**: Bleiben, übernachten, residieren, wohnen, sich aufhalten.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

12

ॐ कदम्बकुसुमप्रियायै नमः

om kadambakusumapriyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Liebhaberin der Kusumablüten.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kadambakusumapriyāyai** (f. 4/1): **Kadamba**: eine spezielle Baumsorte, Nauclea Cadamba. **Kusuma**: Blume, Blüte. **Priya**: lieb, wert, angenehm, erfreulich, nett; Freundlichkeit, Gunst, liebevolles Empfinden.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

13

ॐ कन्दर्पविद्यायै नमः

om kandarpavidyāyai namaḥ

Ich verneige mich für der Wissenschaft des Amors.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kandarpavidyāyai** (f. 4/1): **Kandarpa**: Name des Liebesgottes, Amor. **Vidyā**: Wissenschaft, Weiheit, Erkenntnis.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

14

ॐ कन्दर्पजनकापाङ्गवीक्षणायै नमः

om kandarpajanakāpāṅgavīkṣaṇāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Der, welche durch einen Seitenblick den Amor als Körperlosen wiederauferstehen liess.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kandarpajanakāpāṅgavīkṣaṇāyai** (f. 4/1): **Kandarpa:** Name des Liebesgottes, Amor. **Janaka:** Vater, Erzeuger. **Apa:** Prefix für „fort“, „weg“, „unten“. **Aṅga:** Körperteil, Körper, Glied, Untereinheit. **Apāṅga:** „Ohne Glieder“; Name Amors, da er keinen grobstofflichen Körper hat. **Vīkṣaṇa:** Sehen, Blick, Augen, Anschauen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

15

ॐ कर्पूरवीटीसौरभ्यकल्लोलितककुप्तायै नमः

om karpūravīṭīśaurabhyakallolitaḥkuptāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Betelnusskauenden, deren Wohlgeruch alle Richtungen des Universums durchwallt.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Karpūravīṭīśaurabhyakallolitaḥkuptāyai** (f. 4/1): **Karpūra:** Kampfer. **Vīṭī:** Betelpflanze. **Karpūravīṭīka:** eine Kombination einer Würzmischung mit Betelblättern. **Saurabha:** Duft. **Kallolita:** anbraten, aufwallen; bauschen. **Kakup:** alle Richtungen im Universum, Raum, die vier Seiten des Himmels.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

16

ॐ कलिदोषहरायै नमः

om kalidoṣaharāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Zerstörerin aller Sünden bedingt durch Streitigkeiten.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kalidoṣaharāyai** (f. 4/1): **Kali:** Krieg, Streitigkeiten, Zwist. **Doṣa:** Fehler. **Hara:** Wegführend, rauben, ergreifend, einnehmend, zerstörend.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

17

ॐ कञ्जलोचनायै नमः

om kañjalocanāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Lotusäugigen.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kañjalocanāyai** (f. 4/1): **Kañja:** Lotus, Lotusähnlich. **Locana :** adj, n, erhellend, erleuchtend ; sichtbar ; Blick, Sicht ; Auge.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

18

ॐ कम्रविग्रहायै नमः

om kamravigrahāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Der, Deren Schönheit sich ausbreitet.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kamravigrahāyai** (f. 4/1): **Kamra**: schön, verliebt, wünschenswert. **Vigrah**: ausstrecken, ausgebreitet, verteilt, geteilt, teilen, zerteilen, entzweien, separat.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

19

ॐ कर्मादिसाक्षिण्यै नमः

om karmādisākṣiṇyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Zeugin des Ursprunges von Handlung.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Karmādisākṣiṇyai** (f. 4/1): **Karman**: Tat, Handlung, Aktivität. **Ādi**: Anfang, Ursprung, Beginn. **Sākṣiṇam**: Beobachter, Zeuge, Wahrnehmender.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

20

ॐ कारयित्र्यै नमः

om kārayitryai namaḥ

Ich verneige mich vor der Handlung Anregenden.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kārayitryai** (f. 4/1): **Kārayitr**: Handlung verursachen, anregen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

21

ॐ कर्मफलप्रदायै नमः

om karmaphalapradāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Gewährerin der Frucht der Handlung.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Karmaphalapradāyai** (f. 4/1): **Karman**: Tat, Handlung, Aktivität. **Phala**: Frucht; Wirkung, Ergebnis. **Pradā**: Weggeben, geben, offerieren, schenken.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

22

ॐ एकाररूपायै नमः

om ekārarūpāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche in Form der Silbe E erscheint.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Ekārarūpāyai** (f. 4/1): **E**: Die Silbe E steht für Yoni, für Śakti. **Kāra**: handeln, ausführen, vollbringen; Begriff, um ein Wort, eine Silbe, einen Laut hervorzuheben. **Rūpa**: Jegliche äussere Erscheinung, Phänomen, Form, Figur.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

23

ॐ एकाक्षर्यै नमः

om ekākṣaryai namaḥ

Ich verneige mich vor der einzigartigen Silbe OM.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Ekākṣaryai** (f. 4/1): **Eka**: Eins. **Ākṣara**: unzerstörbar, unwandelbar, ohne Zerstörung; Silbe; Bezeichnung für die Silbe OM.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

24

ॐ एकानेकाक्षराकृत्यै नमः

om ekānekākṣarākṛtyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Schöpferin der Einen und aller anderen Silben.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Ekānekākṣarākṛtyai** (f. 4/1): **Eka**: Eins. **Aneka**: nicht eins, viel, vielfach. **Ākṣara**: unzerstörbar, unwandelbar, ohne Zerstörung; Silbe; Bezeichnung für die Silbe OM. **Kṛtin**: jemand, der handelt, schöpft; jemand, der Karma verursacht.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

25

ॐ एतत्तदित्यनिर्देशायै नमः

om etattadityanirdeśyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche weder durch dies noch das aufgezeigt werden kann.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Etattadityanirdeśyāyai** (f. 4/1): **Etad**: dies, dieses hier. **Tad**: das; dort, jenes. **Itya**: hinzu, vergangen; gehen; etc. **Nirdeśa**: zeigen, aufzeigen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

26

ॐ एकानन्दचिदाकृत्यै नमः

om ekānandacidākṛtyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Schöferin der Einheit von Glückseligkeit und reinem Bewusstsein.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Ekānandacidākṛtyai** (f. 4/1): **Eka**: Eins. **Ānanda**: Glückseligkeit. **Cit**: reines Bewusstsein. **Kṛtin**: jemand, der handelt, schöpft; jemand, der Karma verursacht.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

27

ॐ एवमित्यागमाबोध्यायै नमः

om evamityāgamābodhyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche durch die Āgamas aufgrund falscher Schlussfolgerungen nicht verstanden werden kann.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Evamityāgamābodhyāyai** (f. 4/1): **Eva**: so, genau so, exact; wahrlich, wirklich; verstärkt die Idee eines Worte. **Mithyā**: fälschlich, inkorrekt, gegenteilig, widersprechend, vortäuschen, falsch schlussfolgern. **Āgama**: Herrkommen, Herkunft; die Quelle einer Lehre; Bezeichnung verschiedener Schriften. **Bodha**: Wissen, verstehen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

28

ॐ एकभक्तिमदर्चितायै नमः

om ekabhaktimadarcitāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche mit fokussierter Hingabe bis zur vollständigen Ent-rückung verehrt werden.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Ekabhaktimadarcitāyai** (f. 4/1): **Eka**: Eins. **Bhakti**: Anbetung, Hingabe; Gottesliebe. **Mada**: Trunkenheit, Laster, Arroganz, Stolz, Dünkel; Verrücktheit, Leidenschaft; trunkene, ekstatische Liebe zu Gott. **Arcita**: verehren, respektieren, preisen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

29

ॐ एकाग्रचित्तनिर्ध्यातायै नमः

om ekāgracittanirdhyātāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, über welche mit einem einspitzigen Geist kontempliert werden sollte.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Ekāgracittanirdhyātāyai** (f. 4/1): **Ekāgra**: Einspitzigkeit, auf einen Punkt fixiert. **Citta**: Geist, Gemüt; feiner Aspekt der Psyche, die Geistmaterie. Wahrnehmung und Denken geschieht darin. **Nirdhyāta**: denken an, meditieren.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

30

ॐ एषणारहितादृतायै नमः

om eṣaṇārahitāḍṛtāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche frei von jeglichem Verlangen verehrt werden sollte.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Eṣaṇārahitāḍṛtāyai** (f. 4/1): **Eṣaṇā**: brennendes Verlangen, Impuls; Betteln, Suchen. **Rahita**: frei von; verlassen, alleine, getrennt von. **Ḍṛta**: respektieren, beehren, anerkennen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

31

ॐ एलासुगन्धिकुरायै नमः

om elāsugandhicikurāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, deren Haar nach Kardamon duftet.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Elāsugandhicikurāyai** (f. 4/1): **Elā**: Kardamon. **Sugandha**: Geruch, Duft, Parfüm. **Cikura**: Kopfhaar. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

32

ॐ एनकूटविनाशिन्यै नमः

om enakūṭavināśinyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche alles angesammelte Karma zerstört.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Enakūṭavināśinyai** (f. 4/1): **Ena**: jenes, dies; verweist auf etwas, das bereits angesprochen wurde. **Kūṭa**: Haufen, Menge; Gipfel. **Vināśin**: zerstörend, transformierend, schwinden, vergehen. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

33

ॐ एकभोगायै नमः

om ekabhogāyai namaḥ

Ich verneige mich vor dem einen Genuss.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Ekabhogāyai** (f. 4/1): **Eka**: Eins. **Bhoga**: Vergnügen, Genuss, sinnliche Freude. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

34

ॐ एकरसायै नमः

om ekarasāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der einen Essenz.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Ekarasāyai** (f. 4/1): **Eka**: Eins. **Rasa**: Saft, Extrakt, Essenz; Geschmack, Genuss; Leidenschaft; Freude. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

35

ॐ एकैश्वर्यप्रदायिन्यै नमः

om ekaiśvaryapradāyinyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Gewährerin der einen Herrschaft.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Ekaśvaryapradāyinyai** (f. 4/1): **Eka**: Eins. **Īśvara**: „Fähig zu“, Gott, Herr, Lenker. **Pradā**: Weggeben, geben, offerieren, schenken. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

36

ॐ एकातपत्रसाम्राज्यप्रदायै नमः

om ekātapatrasāmrajyapradāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Gewährerin der einen königlichen Schirmherrschaft.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Ekātapatrasāmrajyapradāyai** (f. 4/1): **Ekātapatra**: einen königlichen Schirm habend, durch einen einzigen König regiert werden. **Sāmrajya**: universelle Herrschaft, Befehlsgewalt, Dominanz. **Pradā**: Weggeben, geben, offerieren, schenken.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

37

ॐ एकान्तपूजितायै नमः

om ekāntapūjitāyai namaḥ

Ich verneige mich Jener, welche im Geheimen verehrt wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Ekāntapūjitāyai** (f. 4/1): **Ekānta**: allein, zurückgezogen, geheimer Ort. **Pūjita**: respektvoll behandeln, verehren, ehren.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

38

ॐ एधमानप्रभायै नमः

om edhamānaprabhāyai namaḥ

Ich verneige mich vor dem an Intensität gewinnenden Licht.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Edhamānaprabhāyai** (f. 4/1): **Edhamāna**: steigern, wachsen, gedeihen. **Prabhā**: fortscheinen, Licht fangen, glühen, scheinen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

39

ॐ एजदनेजजगदीश्वर्यै नमः

om ejadanejjagadīśvaryai namaḥ

Ich verneige mich über die Weltenherrscherin über die beweglichen und unbeweglichen Dinge.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Ejadanejjagadīśvaryai** (f. 4/1): **Ejat**: beweglich, lebend. **Anejat**: unbeweglich. **Jagat**: Schöpfung, Universum, Welt; das was sich bewegt, was am leben ist; bewegen, beweglich, lebend. **Īśvara**: „Fähig zu“, Gott, Herr, Lenker.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

40

ॐ एकवीरादिसंसेव्यायै नमः

om ekavīrādisamsevyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche von den wahren Helden verehrt wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Ekavīrādisamsevyāyai** (f. 4/1): **Eka**: Eins. **Vīra**: Held; tapferer Mann. **Ādi**: Anfang, Ursprung, Beginn. **Samsevyā**: dienen, verehren.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

41

ॐ एकप्राभवशालिन्यै नमः

om ekaprābhavaśālinyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Besitzerin der einen, höchsten Macht.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Ekaprābhavaśālinyai** (f. 4/1): **Eka**: Eins. **Prābhava**: Höchste. **Śālin**: ein Haus besitzen, voll von, besitzen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

42

ॐ ईकाररूपायै नमः

om ikārarūpāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche in Form der Silbe I erscheint.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Īkārarūpāyai** (f. 4/1): **I**: Die Silbe I steht für Amor und indirekt für den Kāmakalā-Aspekt der Devī. **Kāra**: handeln, ausführen, vollbringen; Begriff, um ein Wort, eine Silbe, einen Laut hervorzuheben. **Rūpa**: Jegliche äussere Erscheinung, Phänomen, Form, Figur.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

43

ॐ ईशित्यै नमः

om īsitryai namaḥ

Ich verneige mich vor der Überlegenen.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Īsitryai** (f. 4/1): **Īsitā**: Überlegenheit.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

44

ॐ ईप्सितार्थप्रदायिन्यै नमः

om īpsitārthapradāyinyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Gewährerin des gewünschten Wohlstandes.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Īpsitārthapradāyinyai** (f. 4/1): **Īpsita**: Wunsch, das Gewünschte. **Artha**: Sinn, Zweck, Motiv, Bedeutung, Objekt, Wohlstand, Reichtum, Besitz. **Pradā**: Weggeben, geben, offerieren, schenken.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

45

ॐ ईदृगित्याविनिर्देशायै नमः

om īdṛgityāvinirdeśyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche durch Wahrnehmung, wie Sehen und so weiter, nicht beschrieben werden kann.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Īdṛgityāvinirdeśyāyai** (f. 4/1): **Ī**: partikel, welches Bewusstsein, Wahrnehmung, Abwägen, Mitgefühl impliziert. **Dṛk**: Sehen, Schauen. **Itya**: zu, hinzu, annähern; Weg, gehen; etc., usw. **A**: Prefix für Negation. **Vinirdeśya**: angekündigt sein, berichten, beschreiben.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

46

ॐ ईश्वरत्वविधायिन्यै नमः

om īśvaratvavidhāyinyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Verleiherin der Übermacht.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Īśvaratvavidhāyinyai** (f. 4/1): **Īśvaratva**: Übermacht, Überlegenheit. **Vidhāyin**: regulieren, verordnen, beinhalten; leisten, verursachen; liefern, bilden.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

47

ॐ ईशानादिब्रह्ममय्यै नमः

om īśānādibrahmamayyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Verkörperung der Schöpfungsprinzipien Brahmas in der Form von Īśāna und so weiter.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Īśānādibrahmamayyai** (f. 4/1): **Īśāna**: Herr, Name Shivas. **Adi**: des weiteren, etc. **Brahma**: gemeint sind hier die Pañca Brahmas, die fünf Schöpfungsprinzipien Brahmas. **Maya**: Ist ein Affix: bestehend aus, zusammengesetzt aus, voll von.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

48

ॐ ईशित्वाद्यष्टसिद्धिदायै नमः

om īśitvādyasṭhasiddhidāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Gewährerin der acht mystischen Vollendungen wie Überlegenheit und so weiter.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Īśitvādyasṭhasiddhidāyai** (f. 4/1): **Īśitvā**: Überlegenheit. **Adi**: des weiteren. **Aṣṭa**: Acht. **Siddhi**: f Erfolg, Erfüllung, Vollendung; verborgene Kräfte. **Day**: geben, verleihen, teilen; verletzen; leid tun, Mitleid haben; mögen, lieben, gern haben.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

49

ॐ ईक्षित्र्यै नमः

om īkṣitryai namaḥ

Ich verneige mich vor der Betrachtenden.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Īkṣitryai** (f. 4/1): **Īkṣita**: sehen, betrachten.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

50

ॐ ईक्षणसृष्टाण्डकोट्यै नमः

om ikṣaṇasṛṣṭāṇḍakoṭyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche fähig ist, mit einem Streifblick tausende von Universen entstehen zu lassen.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Īkṣaṇasṛṣṭāṇḍakoṭyai** (f. 4/1): **Īkṣaṇa**: Blick, Streifblick. **Sṛṣṭa**: schöpfen, kreieren; gehen lassen, entlassen; ermöglichen; verlassen. **Aṇḍa**: Ei, Hoden, Samen; das golden Ei, das Weltenei. **Koṭi**: das gebogene Ende eines Bogens, das Ende einer Extremität, Punkt; der Höhepunkt, Klimax, Exzess, zehn Millionen, Gipfel.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

51

ॐ ईश्वरवल्लभायै नमः

om īśvaravallabhāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, deren Ehemann der Höchste Herrscher ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Īśvaravallabhāyai** (f. 4/1): **Īśvara**: „Fähig zu“, Gott, Herr, Lenker. **Vallabha**: meist geliebt; Höchster; Grösster; Liebling, Liebhaber, Freund, Ehemann.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

52

ॐ ईडितायै नमः

om īḍitāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der innerst Angerufenen.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Īḍitāyai** (f. 4/1): **Īḍita**: anflehen, erbitten, anrufen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

53

ॐ ईश्वरार्धाङ्गशरीरायै नमः

om īśvarārdhāṅgaśarīrāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, deren Körper zur Hälfte aus den Gliedern des Höchsten Herrschers besteht.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Īśvarārdhāṅgaśarīrāyai** (f. 4/1): **Īśvara**: „Fähig zu“, Gott, Herr, Lenker. **Ardha**: Seite; Platz, Region; halbiert; Hälfte; einer von zwei Teilen. **Aṅga**: Glied, Teil, Körperteil. **Ardhāṅga**: der halbe Körper. **Śarīra**: Körper, Leib, Hülle, vergängliche Form.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

54

ॐ ईशाधिदेवतायै नमः

om īśādhidevatāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Höchsten Göttin des Herren.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Īśādhidevatāyai** (f. 4/1): **Īśa**: Herr, Meister, Göttlichkeit; besitzen; Elf. **Adhi**: erste, über, höchste. Prefix der über, darüberstehend bedeutet. **Devatā**: Gottheit, Bildgestalt Gottes, Name für die Sinnesorgane.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

55

ॐ ईश्वरप्रेरणकर्यै नमः

om īśvarapreraṇakaryai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche die Schöpfung des Höchsten Herrschers in Gang bringt.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Īśvarapreraṇakaryai** (f. 4/1): **Īśvara**: „Fähig zu“, Gott, Herr, Lenker, höchster Herrscher. **Preraṇa**: Antreiben, in Gang bringen, ausfahren, kommandieren, zwingen. **Kara**: Hand, schöpfen, bewirkend, tuend, vollziehend; Lichtstrahl, Sonnenstrahl.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

56

ॐ ईशतान्दवसाक्षिण्यै नमः

om īśatāṇḍavasākṣiṇyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Beobachterin des kosmischen Tanzes des Herren.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Īśatāṇḍavasākṣiṇyai** (f. 4/1): **Īśa**: Herr, Meister, Göttlichkeit; besitzen; Elf. **Tāṇḍava**: Tanz; der kosmische Tanz Śivas. **Sākṣiṇam**: Beobachter, Zeuge, Wahrnehmender.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

57

ॐ ईश्वरोत्सङ्गनिलयायै नमः

om īśvarotsaṅganilayāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche in engster Umarmung zusammen mit dem Höchsten Herrscher wohnt.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Īśvarotsaṅganilayāyai** (f. 4/1): **Īśvara**: „Fähig zu“, Gott, Herr, Lenker, höchster Herrscher. **Utsaṅga**: Umarmung, Vereinigung, vereint. **Nilaya**: Wohnstätte, Versteck, Schlupfwinkel.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

58

ॐ ईतिबाधाविनाशिन्यै नमः

om itibādhāvināśinyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche das Elend eines jeden Unglück abwendet.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Ītibādhāvināśinyai** (f. 4/1): **Īti**: Unglück, Katastrophe, Plage, Not; saisonale Notstände; reisen; Infektionskrankheiten. **Bādhā**: laut, stark, mächtig; Folterer; Widersacher; Verletzung, Zerstörung, Beeinträchtigung. **Vināśin**: zerstörend, transformierend, schwinden, vergehen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

59

ॐ ईहाविरहितायै नमः

om ihāvirahitāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche frei von Wünschen ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Īhāvirahitāyai** (f. 4/1): **Īhā**: Anstrengung, Unternehmen, Aktivität; Wunsch, Verlangen. **Virahita**: Verlassen, allein, einsam, getrennt von, verloren; frei von.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

60

ॐ ईशशक्त्यै नमः

om īśaśaktyai namaḥ

Ich verneige mich vor der göttlichen Energie des Herrn.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Īśaśaktyai** (f. 4/1): **Īśa**: Herr, Meister, Göttlichkeit; besitzen; Elf. **Śakti**: göttliche Energie, Kraft, Macht, Fähigkeit, Stärke, die ewige Kraft des Werdens.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

61

ॐ ईषत्स्मिताननायै नमः

om īṣatsmitānanāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welcher einfach ein Lächeln auf dem Gesicht zu entlocken ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Īṣatsmitānanāyai** (f. 4/1): **Īṣat**: etwas, bisschen; ohne Anstrengung, einfach vollbringen. **Smita**: lachen, lächeln; expandieren, erblühen. **Ānana**: Mund, Gesicht.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

62

ॐ लकाररूपायै नमः

om lakārarūpāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche in Form der Silbe La erscheint.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lakārarūpāyai** (f. 4/1): **La**: Die Silbe La steht für die Erde und verkörpert Wohlstand, Fülle. **Kāra**: handeln, ausführen, vollbringen; Begriff, um ein Wort, eine Silbe, einen Laut hervorzuheben. **Rūpa**: Jegliche äussere Erscheinung, Phänomen, Form, Figur. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

63

ॐ ललितायै नमः

om lalitāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Verspielten.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lalitāyai** (f. 4/1): **Lalita**: verspielt, spielend; schön, angenehm.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

64

ॐ लक्ष्मीवाणीनिषेवितायै नमः

om lakṣmīvāṇiṣevitāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche von den Göttinnen der Schönheit und der Sprache aufgesucht wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lakṣmīvāṇiṣevitāyai** (f. 4/1): **Lakṣmī**: Schönheit, Glück, Wohlstand; Name von Viṣṇus Śakti. **Vāṇī**: Stimme, Musik; Sprache, Worte; ein Name von Sarasvatī. **Niṣevita**: besuchen, aufsuchen, in Beschlag halten, halten, beobachten, dienen, ehren.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

65

ॐ लाकिन्यै नमः

om lākinyai namaḥ

Ich verneige mich vor Lākinī.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lākinyai** (f. 4/1): **Lākinī**: Name einer Yoginī, einer Weggefährtin von Kalī. Auch unter dem Namen Ḍākinī bekannt. Ist mit dem Nabelchakra assoziiert.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

66

ॐ ललनारूपायै नमः

om lalanārūpāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche in Form einer Frau erscheint.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lalanārūpāyai** (f. 4/1): **Lalanā**: Frau, Dirne. **Rūpa**: Jegliche äussere Erscheinung, Phänomen, Form, Figur. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

67

ॐ लसदाडिमपाटलायै नमः

om lasaddāḍimapāṭalāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche in den tief roten Farbe der Blume des Granatapfelbaumes und im blassen Rot der Blume des Trompetenblumenbaumes glänzt.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lasaddāḍimapāṭalāyai** (f. 4/1): **Lasad**: scheinen, glitzern. **Dāḍima**: Granatapfelbaum. **Pāṭala**: blassrot, rosa; Trompetenblumenbaum.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

68

ॐ ललन्तिकालसत्फालायै नमः

om lalantikālasatphālāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, deren Stirnschmuck durch ihre Stirne zum Glänzen gebracht wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lalantikālasatphālāyai** (f. 4/1): **Lalantikā**: spezieller Kopfschmuck als königliches Insignium bei Frauen. **Lasad**: scheinen, glitzern. **Phāla**: Stirne; Pflugscharren; aus Baumwolle bestehend.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

69

ॐ ललाटनयनार्चितायै नमः

om lalāṭanayanārcitāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche von denen mit dem offenen dritten Auge auf der Stirne verehrt wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lalāṭanayanārcitāyai** (f. 4/1): **Lalāṭa**: Stirne. **Nayanā**: die Pupillen. **Arcita**: verehren, respektieren, preisen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

70

ॐ लक्षणोज्ज्वलदिव्याङ्ग्यै नमः

om lakṣaṇojjvaladivyaṅgyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, deren Qualitäten als göttlicher Körper auflodert.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lakṣaṇojjvaladivyaṅgyai** (f. 4/1): **Lakṣaṇa**: Zeichen, Symbol, Marke, Qualität, Eigenschaft. **Ujjvalām**: auflodern, aufflammen, aufleuchten; Liebe, Leidenschaft. **Divya**: göttlich, himmlisch; übernatürlich, magisch; verzaubernd, wunderschön. **Aṅga**: Körperteil, Körper, Glied, Untereinheit.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

71

ॐ लक्षकोट्यण्डनायिकायै नमः

om lakṣakoṭyaṇḍanāyikāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Heldin der Tausenden von Millionen von Universen.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lakṣakoṭyaṇḍanāyikāyai** (f. 4/1): **Lakṣa**: Zeichen, Symbol, Marke, Qualität, Eigenschaft; Hunderttausend. **Koṭi**: das gebogene Ende eines Bogens, das Ende einer Extremität, Punkt; der Höhepunkt, Klimax, Exzess, zehn Millionen, Gipfel. **Aṇḍa**: Ei, Hoden, Samen; das golden Ei, das Weltenei. **Nāyikā**: Heldin, Kurtisane.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

72

ॐ लक्ष्यार्थायै नमः

om lakṣyārthāyai namaḥ

Ich verneige mich vor dem Inbegriff eines jeglichen Zweckes.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lakṣyārthāyai** (f. 4/1): **Lakṣa**: Zeichen, Symbol, Marke, Qualität, Eigenschaft; Hunderttausend. **Artha**: Sinn, Zweck, Motiv, Bedeutung, Objekt, Wohlstand, Reichtum, Besitz.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

73

ॐ लक्षणागम्यायै नमः

om lakṣaṇāgamyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche über Eigenschaften nicht zugänglich ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lakṣaṇāgamyāyai** (f. 4/1): **Lakṣaṇa**: Zeichen, Symbol, Marke, Qualität, Eigenschaft. **Agamya**: unnahbar; unzugänglich; unerreichbar.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

74

ॐ लब्धकामायै नमः

om labdhakāmāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche alle Leidenschaften in Beschlag nimmt.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Labdhakāmāyai** (f. 4/1): **Labdha**: nehmen, bekommen, erhalten, ergreifen, beschlagnehmen. **Kāma**: Lust, Gier, Verlangen, Wunsch, Leidenschaft.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

75

ॐ लतातनवे नमः

om latātanave namaḥ

Ich verneige mich vor Jener mit dem schlanken Körper.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Latātanave** (f. 4/1): **Latā**: Kletterpflanze, Rankengewächse; schlanke Frau, schlank. **Tanu**: Körper.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

76

ॐ ललामराजदलिकायै नमः

om lalāmarājadalikāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche den König der Hölzer als Schmuck auf der Stirne trägt.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lalāmarājadalikāyai** (f. 4/1): **Lalāma**: ein Zeichen auf der Stirne habend, Dekoration, Ornament, Schmuck. **Rājā**: König. **Dalika**: Holz.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

77

ॐ लंबिमुक्तालताञ्जितायै नमः

om lambimuktālatāñcitāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche mit einer langen Perlenkette geschmückt ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lambimuktālatāñcitāyai** (f. 4/1): **Lambin**: runterhängen, Hängeleuchter. **Muktālatā**: aneinandergereimte Perlen. **Añcitam**: Ausdrücken.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

78

ॐ लम्बोदरप्रसुवे नमः

om lambodaraprasuve namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche den Dickbäuchigen geboren hat.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lambodaraprasuve** (f. 4/1): **Lambodara**: dickbäuchig, ein Name Gaṇeśas. **Prasu**: verursachen, produzieren, generieren, gebären.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

79

ॐ लभ्यायै नमः

om labhyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Erreichbaren.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Labhyāyai** (f. 4/1): **Labhya**: erreichbar, erwerbbar; verständlich, gefunden werden.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

80

ॐ लज्जाढ्यायै नमः

om lajjāḍhyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche durch Überfluss verlegen wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lajjāḍhyāyai** (f. 4/1): **Lajjā**: Scham, Beschämung, Bescheidenheit, Verlegenheit. **Āḍhyā**: Opulenz, Wohlstand, Überfluss.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

81

ॐ लयवर्जितायै नमः

om layavarjitāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche frei von der Auflösung ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Layavarjitāyai** (f. 4/1): **Laya**: Verschmelzen, Auflösen, Schlaf. **Varjita**: vermeiden, ausschliessen, verlassen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

82

ॐ ह्रींकाररूपायै नमः

om hrīmkārarūpāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche in Form der Silbe Hrīm erscheint.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmkārarūpāyai** (f. 4/1): **Hrīm**: Ist Bijamantram von Bhuvaneśvarī, auch Māyābīja genannt und ist das weibliche Gegenprinzip von Om. **Kāra**: handeln, ausführen, vollbringen; Begriff, um ein Wort, eine Silbe, einen Laut hervorzuheben. **Rūpa**: Jegliche äussere Erscheinung, Phänomen, Form, Figur. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

83

ॐ ह्रींकारनिलयायै नमः

om hrīmkāranilayāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der in der Silbe Hrīm Wohnenden.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmkāranilayāyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. **Nilaya**: Wohnstätte, Versteck, Schlupfwinkel.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

84

ॐ ह्रींपदप्रियायै नमः

om hrīmpadapriyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, Deren Lieblingswort Hrīm ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmpadapriyāyai** (f. 4/1): **Hrīm**: Bijamantram von Bhuvaneśvarī, auch Māyābīja genannt. **Pada**: Schritt, Schritt vorwärts, eintreten; Teil, Portion; Wort. **Priya**: lieb, wert, angenehm, erfreulich, nett; Freundlichkeit, Gunst, liebevolles Empfinden.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

85

ॐ ह्रींकारबीजायै नमः

om hrīmkārabijāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche in der Silbe Hrīm wurzelt.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmkārabijāyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. **Bija**: Saat, Samen, Wurzelkraft; das, was als Potential für jegliche Manifestation steht.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

86

ॐ ह्रींकारमन्त्रायै नमः

om hrīmkāramantrāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, Deren Mantra die Silbe Hrīm ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmkāramantrāyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. **Mantra**: Denkwort, Klangformel, Gebetsformel.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

87

ॐ ह्रींकारलक्षणायै नमः

om hrīmkāralakṣaṇāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, Deren Merkmal die Silbe Hrīm ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmkāralakṣaṇāyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. **Lakṣaṇa**: Zeichen, Symbol, Marke, Qualität, Eigenschaft.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

88

ॐ ह्रींकारजपसुप्रीतायै नमः

om hrīmkārajapasuprītāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche entzückt ist, wenn die Silbe Hrīm wiederholt wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmkārajapasuprītāyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. **Japa**: Murmeln, Flüstern, Rezitieren; die Wiederholung eines heiligen Namens. **Suprīta**: entzückt, hocherfreut; lieblich, freundlich.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

89

ॐ ह्रींमत्यै नमः

om hrīmatyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Hingabe zu Hrīm.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmatyai** (f. 4/1): **Hrīm**: Bijamantram von Bhuvaneśvarī, auch Māyābīja genannt. **Mati**: Hingabe, Gebet, Gottesdienst, heilige Äusserungen; Gedanken, Intention.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

90

ॐ ह्रींविभूषणायै नमः

om hrīmvibhūṣaṇāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der mit Hrīm Geschmückten.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmvibhūṣaṇāyai** (f. 4/1): **Hrīm**: Bijamantram von Bhuvaneśvarī, auch Māyābīja genannt. **Vibhūṣaṇa**: Schmuck, Ornament, Dekoration.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

91

ॐ ह्रींशीलायै नमः

om hrīṃśīlāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, Deren Naturell Hrīm entspricht.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīṃśīlāyai** (f. 4/1): **Hrīm**: Bijamantram von Bhuvaneśvarī, auch Māyābīja genannt. **Śīla**: Gewohnheit, Brauch, natürlich; erworbene Art zu leben; Neigung, Charakter, Natur. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

92

ॐ ह्रींपदाराध्यायै नमः

om hrīṃpadārādhyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche mit dem Wort Hrīm verehrt wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīṃpadārādhyāyai** (f. 4/1): **Hrīm**: Bijamantram von Bhuvaneśvarī, auch Māyābīja genannt. **Pada**: Schritt, Schritt vorwärts, eintreten; Teil, Portion; Wort. **Rādhyā**: verehrt werden; vollbringen; erwerben; beruhigen, besänftigen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

93

ॐ ह्रींगर्भायै नमः

om hrīṃgarbhāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, Deren Leibesfrucht Hrīm ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīṃgarbhāyai** (f. 4/1): **Hrīm**: Bijamantram von Bhuvaneśvarī, auch Māyābīja genannt. **Garbha**: m Bauch, Bauchhöhle, Embryo, Keim, das Innere, im Innern, innewohnen, gefüllt sein, schwanger sein.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

94

ॐ ह्रींपदाभिधायै नमः

om hrīṃpadābhidhāyai namaḥ

Ich verneige mich vor dem Namen Hrīm.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīṃpadābhidhāyai** (f. 4/1): **Hrīm**: Bijamantram von Bhuvaneśvarī, auch Māyābīja genannt. **Pada**: Schritt, Schritt vorwärts, eintreten; Teil, Portion; Wort. **Ābhidhā**: Name, Klang, Wort.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

95

ॐ ह्रींकारवाच्यायै नमः

om hrīṃkāravācyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche mit Hrīm gerufen wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīṃkāravācyāyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. **Vācyā**: Ankündigen, begründen; genannt werden, gerufen werden, sprechen von, sich beziehen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

96

ॐ ह्रींकारपूज्यायै नमः

om hrīṃkārapūjyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche mit der Silbe Hrīm verehrt wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīṃkārapūjyāyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. **Pūjā**: verehren, respektieren, Ehre erweisen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

97

ॐ ह्रींकारपीठिकायै नमः

om hrīṃkārapīṭhikāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche Ihren Sitz in der Silbe Hrīm hat.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīṃkārapīṭhikāyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe. **Pīṭha**: königlicher Sitz, Thron.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

98

ॐ ह्रींकारवेद्यायै नमः

om hrīṃkāravedyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor dem Wissen aus der Silbe Hrīm.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīṃkāravedyāyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. **Vedyā**: Wissen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

99

ॐ ह्रींकारचिन्त्यायै नमः

om hrīṃkāracintyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der zu kontemplierenden Silbe Hrīm.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīṃkāracintyāyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. **Cintya**: denke über; meditieren über, in Erwägung ziehen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

100

ॐ ह्रीं नमः

om hrīṃ namaḥ

Ich verneige mich vor Hrīm.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīṃ** (avy.): Bija-Silbe (Māyā-Bija, Bhuvaneśvarī zugeordnet).. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

101

ॐ ह्रींशरीरिण्यै नमः

om hrīṃśarīriṇyāi namaḥ

Ich verneige mich vor der Verkörperung von Hrīm.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīṃśarīriṇyāi** (f. 4/1): **Hrīm**: Bijamantram von Bhuvaneśvarī, auch Māyābija genannt. **Śarīra**: Körper, Leib, Hülle, vergängliche Form.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

102

ॐ हकाररूपायै नमः

om hakārarūpāyāi namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche in Form der Silbe Ha erscheint.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hakārarūpāyāi** (f. 4/1): **Ha**: Die Silbe Ha steht für Brahman, Śiva; diese Silbe zerstört äusseres Drangsal; Allgegenwart, Wissen. **Kāra**: handeln, ausführen, vollbringen; Begriff, um ein Wort, eine Silbe, einen Laut hervorzuheben. **Rūpa**: Jegliche äussere Erscheinung, Phänomen, Form, Figur.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

103

ॐ हलधृत्पूजितायै नमः

om haladhṛtpūjitāyāi namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche zur den mit dem Pflug bewaffneten verehrt wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Haladhṛtpūjitāyāi** (f. 4/1): **Hala**: Pflug. **Dhara**: halten, tragen, besitzen. **Pūjā**: verehren, respektieren, Ehre erweisen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

104

ॐ हरिणेषणायै नमः

om hariṇekṣaṇāyāi namaḥ

Ich verneige mich vor der Rehägigen.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hariṇekṣaṇāyāi** (f. 4/1): **Hariṇī**: weibliches Reh. **Akṣa**: Auge.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

105

ॐ हरप्रियायै नमः

om harapriyāyāi namaḥ

Ich verneige mich vor der Liebsten Śivas

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Harapriyāyāi** (f. 4/1): **Hara**: Wegführend, rauben, ergreifend, einnehmend, zerstörend; Name Śivas. **Priya**: lieb, wert, angenehm, erfreulich, nett; Freundlichkeit, Gunst, liebevolles Empfinden.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

106

ॐ हराराध्यायै नमः

om harārādhyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche von Śiva verehrt wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Harārādhyāyai** (f. 4/1): **Hara**: Wegführend, rauben, ergreifend, einnehmend, zerstörend; Name Śivas. **Rādhyā**: verehrt werden; vollbringen; erwerben; beruhigen, besänftigen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

107

ॐ हरिब्रह्मेन्द्रवन्दितायै नमः

om haribrahmendravaditāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche von Viṣṇu, Brahmā und Indra gepriesen wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Haribrahmendravaditāyai** (f. 4/1): **Hari**: grünlich, gelblich, bräunlich; ein Name Viṣṇus. **Brahmā**: Name des Schöpfergottes. **Indra**: Name einer Gottheit; König der Devas; Herrscher über Regen und Donner. **Vandita**: verehren, gepriesen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

108

ॐ हयारूढासेवितांघ्र्यै नमः

om hayārūḍhāsevitāṅghryai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, Deren Füße vom auf dem Pferde reitenden verehrt werden.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hayārūḍhāsevitāṅghryai** (f. 4/1): **Haya**: Pferd. **Rūḍhā**: beritten, bestiegen. **Sevita**: verehrt, verherrlicht; den Dienst empfangend und annehmend. **Amghri**: Fuss.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

109

ॐ हयमेधसमर्चितायै नमः

om hayamedhasamarcitāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche in Form des Pferdeopfers verehrt wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hayamedhasamarcitāyai** (f. 4/1): **Haya**: Pferd. **Medha**: Opfer. **Samarchanam**: verehren, ehren, preisen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

110

ॐ हर्यक्षवाहनायै नमः

om haryakṣavāhanāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche einen Löwen als Fortbewegungsmittel hat.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Haryakṣavāhanāyai** (f. 4/1): **Haryakṣa**: Löwe. **Vāhana**: Fahrzeug; Schiff; Fortbewegungsmittel.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

111

ॐ हंसवाहनायै नमः

om haṃsavāhanāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche einen Schwan als Fortbewegungsmittel hat.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Haṃsavāhanāyai** (f. 4/1): **Haṃsa**: Schwan. **Vāhana**: Fahrzeug; Schiff; Fortbewegungsmittel.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

112

ॐ हतदानवायै नमः

om hatadānavāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche die Dämonen zerstört.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hatadānavāyai** (f. 4/1): **Hata**: Schlagen, Schlachten, Töten, Zerstören. **Dānava**: eine spezielle Klasse von Dämonen, welche sich der Untugenden Lust, Ärger, Gier, Verblendung, Stolz und und Eifersucht fröhnen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

113

ॐ हत्यादिपापशमन्यै नमः

om hatyādipāpaśamanyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche die Sünden wie töten und so weiter ausrottet.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hatyādipāpaśamanyai** (f. 4/1): **Hatya**: töten. **Adi**: des weiteren, und so fort. **Pāpa**: schlimm, böse, frevelhaft, Böses, Sünde, Übel, Unheil. **Śamana**: beruhigen, zerstören, ausrotten.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

114

ॐ हरिदश्वादisevitāयै नमः

om haridaśvādisevitāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche von Gottheiten mit grünlichen Pferden verehrt wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Haridaśvādisevitāyai** (f. 4/1): **Harit**: gelblich, grünlich; Name eines Pferdes der Sonne. **Aśva**: Pferd **Adi**: des weiteren, und so fort. **Sevita**: verehrt, verherrlicht; den Dienst empfangend und annehmend.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

115

ॐ हस्तिकुम्भोत्तुङ्गकुचायै नमः

om hastikumbhottuṅgakucāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, Deren Brüste den Buckeln eines Elephantenkopfes ähneln.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hastikumbhottuṅgakucāyai** (f. 4/1): **Hastikumbha**: die Erhebung an der Stirne eines Elephanten. **Uttuṅga**: erhaben, vornehm; hoch, gross; angeschwollen, angestiegen (Fluss). **Kuca**: weibliche Brust, Tüte.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

116

ॐ हस्तिकृत्तिप्रियाङ्गनायै नमः

om hastikṛttipriyāṅganāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Liebsten von dem in Elefantenhaut gekleideten.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hastikṛttipriyāṅganāyai** (f. 4/1): **Hasti**: eine Hand habend, einen Rüssel habend, Elefant. **Kṛtti**: Fell, Tierhaut. **Priya**: lieb, wert, angenehm, erfreulich, nett; Freundlichkeit, Gunst, liebevolles Empfinden. **Āṅgam**: Frau, Frau mit ausgeprägten Rundungen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

117

ॐ हरिद्राकुङ्कुमादिग्धायै नमः

om haridrākuṅkumādigdhāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche mit Kumkum und Gelbwurz eingesalbt ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Haridrākuṅkumādigdhāyai** (f. 4/1): **Haridrā**: Turmeric, Gelbwurz. **Kuṅkumā**: rotes, rituell verwendetes Pulver. **Digdha**: beschmiert, eingesalbt.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

118

ॐ हर्यश्वाद्यमारचितायै नमः

om haryaśvādyamarārcitāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche von Indra und anderen verehrt wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Haryaśvādyamarārcitāyai** (f. 4/1): **Haryaśva**: braunes Pferd; Pferd von Indra. **Adi**: des weiteren, und so fort. **Arcita**: verehren, respektieren, preisen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

119

ॐ हरिकेशसख्यै नमः

om harikeśasakhyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche vom dem Goldhaarenen begleitet wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Harikeśasakhyai** (f. 4/1): **Hari**: grünlich, gelblich, bräunlich; ein Name Viṣṇus. **Keśa**: Kopfhare, Mähne. **Sakha**: begleitet von, geleitet.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

120

ॐ हादिविद्यायै नमः

om hādividyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Wissenschaft des mit der Silbe Ha beginnenden Pañcadaśī Mantra.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hādividyāyai** (f. 4/1): **Ha**: Silbe Ha. **Adi**: des weiteren, und so fort. **Vidyā**: Wissenschaft, Weiheit, Erkenntnis.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

121

ॐ हालामदालसायै नमः

om hālāmadālasāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche in der Trunkenheit durch den geistigen Trank einen Spieltrieb entwickelt.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hālāmadālasāyai** (f. 4/1): **Hālā**: Gift, geistiges Getränk. **Mada**: Trunkenheit, Laster, Arroganz, Stolz, Dünkel; Verrücktheit, Leidenschaft; trunkene, ekstatische Liebe. **Lasa**: spielen, hin und her bewegen, scheinen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

122

ॐ सकाररूपायै नमः

om sakārarūpāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche in Form der Silbe Sa erscheint.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Sakārarūpāyai** (f. 4/1): **Sa**: Steht für das Prinzip der Erhaltung; steht für den Mond. **Kāra**: handeln, ausführen, vollbringen; Begriff, um ein Wort, eine Silbe, einen Laut hervorzuheben. **Rūpa**: Jegliche äussere Erscheinung, Phänomen, Form, Figur.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

123

ॐ सर्वज्ञायै नमः

om sarvajñāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Allwissenden.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Sarvajñāyai** (f. 4/1): **Sarva**: alle, alles, ganz, vollständig. **Jñāna**: Wissen, Weisheit, Verständnis, Erkenntnis.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

124

ॐ सर्वेश्यै नमः

om sarveśyai namaḥ

Ich verneige mich vor der alles Beherrschenden.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Sarveśyai** (f. 4/1): **Sarva**: alle, alles, ganz, vollständig. **Īśa**: Herr, Meister, Göttlichkeit; besitzen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

125

ॐ सर्वमङ्गलायै नमः

om sarvamaṅgalāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Allglückverheissenden.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Sarvamaṅgalāyai** (f. 4/1): **Sarva**: alle, alles, ganz, vollständig. **Maṅgala**: glückverheissend, vielversprechend.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

126

ॐ सर्वकर्त्र्यै नमः

om sarvakartryai namaḥ

Ich verneige mich vor der alles Erschaffenden.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Sarvakartryai** (f. 4/1): **Sarva**: alle, alles, ganz, vollständig. **Kartā**: m der Handelnde, der Täter, der Anspornende, der Schöpfer. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

127

ॐ सर्वभर्त्र्यै नमः

om sarvabhartryai namaḥ

Ich verneige mich vor der alles Erhaltenden.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Sarvabhartryai** (f. 4/1): **Sarva**: alle, alles, ganz, vollständig. **Bhartr**: jemand, der trägt, erhält; Beschützer; Ernährer, Mutter. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

128

ॐ सर्वहन्त्र्यै नमः

om sarvahantryai namaḥ

Ich verneige mich vor der alles Zerstörenden.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Sarvahantryai** (f. 4/1): **Sarva**: alle, alles, ganz, vollständig. **Hantr**: der Zerstörer, Schlachter, Mörder. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

129

ॐ सनातन्यै नमः

om sanātanyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Ewigen.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Sanātanyai** (f. 4/1): **Sanātana**: Ewig, uralt, urtümlich, dauerhaft, fest, stabil. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

130

ॐ सर्वान्वद्यायै नमः

om sarvānavadyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der vollständig Fehlerlosen.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Sarvānavadyāyai** (f. 4/1): **Sarva**: alle, alles, ganz, vollständig. **Anavadya**: fehlerlos, tadellos, einwandfrei. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

131

ॐ सर्वगसुन्दर्यै नमः

om sarvāṅgasundaryai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, bei der alle Körperteile wunderschön sind.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Sarvāṅgasundaryai** (f. 4/1): **Sarva**: alle, alles, ganz, vollständig. **Aṅga**: Körperteil, Körper, Glied, Untereinheit. **Sundara**: schön, anmutig.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

132

ॐ सर्वसाक्षिन्यै नमः

om sarvasākṣinyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Allwahrnehmenden.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Sarvasākṣinyai** (f. 4/1): **Sarva**: alle, alles, ganz, vollständig. **Sākṣiṇam**: Beobachter, Zeuge, Wahrnehmender.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

133

ॐ सर्वात्मिकायै नमः

om sarvātmikāyai namaḥ

Ich verneige mich vor dem Selbst von allem.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Sarvātmikāyai** (f. 4/1): **Sarva**: alle, alles, ganz, vollständig. **Ātmikā**: das innewohnende Selbst, das Göttliche in seinem weiblichen Aspekt.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

134

ॐ सर्वसौख्यदात्र्यै नमः

om sarvasaukhyadātryai namaḥ

Ich verneige mich vor der Spenderin jeglicher Freude.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Sarvasaukhyadātryai** (f. 4/1): **Sarva**: alle, alles, ganz, vollständig. **Saukhyā**: Wohlstand, Komfort, Gesundheit. **Dātr**: Geber, Spender.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

135

ॐ सर्वविमोहिन्यै नमः

om sarvavimohinyai namaḥ

Ich verneige mich vor der alles Verführenden.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Sarvavimohinyai** (f. 4/1): **Sarva**: alle, alles, ganz, vollständig. **Vimohana**: verführen, faszinieren, anziehen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

136

ॐ सर्वधारायै नमः

om sarvādhārāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Jener, welche alles trägt.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Sarvādhārāyai** (f. 4/1): Sarva: alle, alles, ganz, vollständig. **Dhāra**: halten, tragen, unterstützen, besitzen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

137

ॐ सर्वगतायै नमः

om sarvagatāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Allgegenwärtigen.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Sarvagatāyai** (f. 4/1): **Sarva**: alle, alles, ganz, vollständig. **Gata**: gehen, weggehen, von dieser Welt verschwinden; Vergangenheit; ankommen, sein in, situiert sein in, beinhalten; gehen, bewegen. **Sarvagata**: alles, was auf dieser Erde existiert.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

138

ॐ सर्वविगुणवर्जितायै नमः

om sarvāvagūṇavarjitāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche frei von allen schlechten Qualitäten ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Sarvāvagūṇavarjitāyai** (f. 4/1): **Sarva**: alle, alles, ganz, vollständig. **Avagūṇa**: schlechte Qualitäten. **Ava**: Prefix für weg, unten. **Gūṇa**: Eigenschaft, Qualität; Grundeigenschaft. **Varjita**: ausgeschlossen, verlassen, vermeiden, ohne, ausgenommen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

139

ॐ सर्वरुणायै नमः

om sarvāruṇāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener ganz in Rot.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Sarvāruṇāyai** (f. 4/1): **Sarva**: alle, alles, ganz, vollständig. **Aruṇa**: rötlich; die rötliche Farbe, Morgendämmerung.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

140

ॐ सर्वमात्रे नमः

om sarvamātre namaḥ

Ich verneige mich vor der Mutter von allem.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Sarvamātre** (f. 4/1): **Sarva**: alle, alles, ganz, vollständig. **Mātā**: Mutter.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

141

ॐ सर्वभूषणभूषितायै नमः

om sarvabhuṣaṇabhuṣitāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der mit jeglichem Schmuck geschmückten.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Sarvabhuṣaṇabhuṣitāyai** (f. 4/1): **Sarva**: alle, alles, ganz, vollständig. **Bhūṣaṇa**: Schmuck, Ornament, Dekoration. **Bhūṣitām**: dekorieren, schmücken.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

142

ॐ ककारार्थायै नमः

om kakārārthāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Essenz der Bedeutung der Silbe Ka.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kakārārthāyai** (f. 4/1): **Ka**: Die Silbe steht für Brahman, für den Prākāśa Aspekt des Absoluten, für Śiva; von der Wurzel kan = scheinen. **Kāra**: handeln, ausführen, vollbringen; Begriff, um ein Wort, eine Silbe, einen Laut hervorzuheben. **Artha**: Sinn, Zweck, Motiv, Bedeutung, Objekt, Wohlstand, Reichtum, Besitz.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

143

ॐ कालहन्त्र्यै नमः

om kālahantryai namaḥ

Ich verneige mich vor der Zerstörerin der Zeit.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kālahantryai** (f. 4/1): **Kāla**: Zeit; schwarz, dunkel. **Haṁtr**: der Zerstörer, Schlachter, Mörder.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

144

ॐ कामेश्यै नमः

om kāmēśyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Meisterin der Begierden.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kāmēśyai** (f. 4/1): **Kāma**: Lust, Gier, Verlangen, Wunsch, Leidenschaft. **Īśa**: Herr, Meister, Göttlichkeit; besitzen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

145

ॐ कामितार्थदायै नमः

om kāmītārthadāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Schenkerin des Objektes der Begierde.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kāmītārthadāyai** (f. 4/1): **Kāma**: Lust, Gier, Verlangen, Wunsch, Leidenschaft. **Artha**: Sinn, Zweck, Motiv, Bedeutung, Objekt, Wohlstand, Reichtum, Besitz. **Dāya**: Erbe, Vermächtnis, Geschenk.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

146

ॐ कामसञ्जीविन्यै नमः

om kāmasañjīvinyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Wiedererweckerin des Liebesgottes.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kāmasañjīvinyai** (f. 4/1): **Kāma**: Lust, Gier, Verlangen, Wunsch, Leidenschaft. **Sañjīva**: Leben, Wiedererwecken; Kräutermedizin, mit welche Tote wiedererweckt werden.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

147

ॐ कल्यायै नमः

om kalyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der hoch Vitalen.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kalyāyai** (f. 4/1): **Kalya**: Gesundheit, frei von Krankheit; vital; stark.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

148

ॐ कठिनस्तनमण्डलायै नमः

om kaṭhinastanamaṇḍalāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, mit den kreisförmigen, prallen Brüsten.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kaṭhinastanamaṇḍalāyai** (f. 4/1): **Kaṭhina**: hart, prall, steif. **Stana**: Busen, Tüte, Euter. **Maṇḍala**: kreisförmig.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

149

ॐ करभोरवे नमः

om karabhorave namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, deren Hüften einem Elefantenrüssel gleichen.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Karabhorave** (f. 4/1): **Karabha**: Elefantenrüssel. **Karabhorū**: eine Frau, deren Hüften einem Elefantenrüssel gleichen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

150

ॐ कलानाथमुख्यै नामः

om kalānāthamukhyai nāmḥ

Ich verneige mich vor Jener, deren Gesicht wie der Herr der Montage scheint.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kalānāthamukhyai** (f. 4/1): **Kalā**: Ziffern, ein Sechzehntel, ein Montag; Schöpfung entsteht aus Verlangen und Verlangen entsteht aus einer Spaltung im Sein, diese Seinsanteile nennt man Kalā. **Nātha**: Beschützer; Herr, Gatte. **Mukha**: Mund, Gesicht.. **Nāmḥ** (avy.): **Kalā**: Ziffern, ein Sechzehntel, ein Montag; Schöpfung entsteht aus Verlangen und Verlangen entsteht aus einer Spaltung im Sein, diese Seinsanteile nennt man Kalā. **Nātha**: Beschützer; Herr, Gatte. **Mukha**: Mund, Gesicht..

151

ॐ कचजिताम्बुदायै नमः

om kacajitāmbudāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, deren Haar die Wolken überwältigt.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kacajitāmbudāyai** (f. 4/1): **Kaca**: Haar, Kopfhhaar. **Jita**: gewinnen, überwältigen, gewinnen. **Ambuda**: Wasser spendend, Wolke.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

152

ॐ कटाक्षस्यन्दिकरुणायै नमः

om kaṭākṣasyandikaruṇāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, aus deren Auge durch einen Seitenblick die Barmherzigkeit hervortriefft.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kaṭākṣasyandikaruṇāyai** (f. 4/1): **Kaṭa**: Blick, Seitenblick. **Akṣa**: Auge. **Syandin**: fließen, rennen; tropfen. **Karuṇā**: Barmherzigkeit.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

153

ॐ कपालिप्राणनायिकायै नमः

om kapāliprāṇanāyikāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Geliebten des Totenschädelträgers, welche sein Lebenshauch ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kapāliprāṇanāyikāyai** (f. 4/1): **Kapālin**: „Eine Schüssel tragen“, „bestückt mit einem Totenschädel“. **Prāṇa**: Atem, Lebensodem; Lebenskraft. **Nāyikā**: Heldin, Kurtisane.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

154

ॐ कारुण्यविग्रहायै नमः

om kārūṇyavīgrahāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Verkörperung der Barmherzigkeit.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kārūṇyavīgrahāyai** (f. 4/1): **Karuṇā**: Barmherzigkeit. **Vīgrah**: ausstrecken, ausgebreitet, verteilt, geteilt, teilen, zerteilen, entzweien, separat. Verkörperung. Analysieren. Krieg führen, kämpfen gegen; streiten; ergreifen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

155

ॐ कान्तायै नमः

om kāntāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Schönen.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kāntāyai** (f. 4/1): **Kāntā**: Geliebte, Verehrte, Schöne.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

156

ॐ कान्तिधूतजपावल्यै नमः

om kāntidhūtajapāvalyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche durch Ihre Schönheit ein ganzes Beet von Hibiskusblumen zum sich schämen bringt.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kāntidhūtajapāvalyai** (f. 4/1): **Kānti**: Schönheit, weibliche Schönheit, schöne Farbe. **Dhūta**: schmähen, verunglimpfen; abschütteln, entfernen; Schande. **Japā**: Hibiskuspflanze. **Āvali**: Reihe, Linie, Serie.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

157

ॐ कलालापयै नमः

om kalālāpāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, Deren Sprache zu den schönen Künsten gehört.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kalālāpāyai** (f. 4/1): **Kalā**: Ziffern, ein Sechzehntel, ein Montag; die praktischen Künste, es gibt deren 64. **Lāpa**: Sprache, Sprechen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

158

ॐ कण्बुकण्ठ्यै नमः

om kaṇḍbukaṇṭhyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, Deren Hals wie eine Muschel erscheint.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kaṇḍbukaṇṭhyai** (f. 4/1): **Kaṇbu**: Muschel. **Kaṇṭha**: Hals, Kehle.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

159

ॐ करनिर्जितपल्लवायै नमः

om karanirjitapallavāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, deren Hände feiner als junge Blütentriebe sind.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Karanirjitapallavāyai** (f. 4/1): **Kara**: Hand, bewirkend, tuend, vollziehend; Lichtstrahl, Sonnenstrahl. **Nirjita**: überkommen, gewinnen; beanspruchen. **Pallava**: Zweig, junger Trieb, Blüte.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

160

ॐ कल्पवल्लीसमभुजायै नमः

om kalpavallīsamabhujāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, Deren Arme dem wunscherfüllenden Strauch ähneln.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kalpavallīsamabhujāyai** (f. 4/1): **Kalpa**: Ritual, Verfahrensweise; Weltenzyklus. **Vallī**: Strauch, Kletterpflanze. **Sama**: ähnlich, gleichend, wie. **Bhujā**: Arm.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

161

ॐ कस्तूरीतिलकांचितायै नमः

om kastūrītilakāṃcitāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, auf der ein Punkt mit der Essenz von Moschus markiert ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Kastūrītilakāṃcitāyai** (f. 4/1): **Kastūri**: Moschus. **Tilakāṃ**: Punkt, Markierung auf der Stirne. **Cita**: in einer Linie plaziert, angehäuft, bedeckt, Haufen, eine Masse bilden.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

162

ॐ हकारार्थायै नमः

om hakārārthāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Essenz der Bedeutung der Silbe Ha.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hakārārthāyai** (f. 4/1): **Ha**: Die Silbe Ha steht für Brahman, Śiva; diese Silbe zerstört äusseres Drangsai; Allgegenwart, Wissen. **Kāra**: handeln, ausführen, vollbringen; Begriff, um ein Wort, eine Silbe, einen Laut hervorzuheben. **Artha**: Sinn, Zweck, Motiv, Bedeutung, Objekt, Wohlstand, Reichtum, Besitz.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

163

ॐ हंसगत्यै नमः

om haṃsagatyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche wie ein Schwan geht.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Haṃsagatyai** (f. 4/1): **Haṃsa**: Schwan. **Gati**: gehen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

164

ॐ हाटकाभरणोज्ज्वलायै नमः

om hāṭakābharaṇojjvalāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche durch ihren Goldschmuck hell auflodert.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hāṭakābharaṇojjvalāyai** (f. 4/1): **Hāṭakā**: Gold, golden; magischer Trank. **Bharaṇa**: tragen, erhalten, unterstützen. **Ujjvalām**: auflodern, aufflammen, aufleuchten; Liebe, Leidenschaft.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

165

ॐ हारहारिकुचाभोगायै नमः

om hārahārikucābhogāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche mit ihren sinnlichen Brüsten den Herren betört.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hārahārikucābhogāyai** (f. 4/1): **Hāra**: tragen, wegtragen, stehlen; wegnehmen, entfernen; Perlenschmuck. **Hāri**: betören, verzaubern, anziehen. **Kuca**: weibliche Brust, Titte. **Bhoga**: Vergnügen, Genuss, sinnliche Freude.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

166

ॐ हाकिन्यै नमः

om hākinyai namaḥ

Ich verneige mich vor Hākinī.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hākinyai** (f. 4/1): **Hākinī**: Name jener Yoginī, welche über das Ājñachakra herrscht.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

167

ॐ हल्यवर्जितायै नमः

om halyavarjitāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche frei von jeglichem Makel ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Halyavarjitāyai** (f. 4/1): **Halya**: pflügen, bebauen; deformiert, hässlich. **Varjita**: ausgeschlossen, verlassen, vermeiden, ohne, ausgenommen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

168

ॐ हरित्पतिसमाराध्यायै नमः

om haritpatisamārādhyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche von allen Herrschern der Himmelsrichtungen zusammen verehrt wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Haritpatisamārādhyāyai** (f. 4/1): **Harit**: Himmelsrichtung. **Pati**: Ehemann. Herr, Meister. Besitzer. **Samā**: zusammen, verbinden. **Rādhyā**: verehrt werden; vollbringen; erwerben; beruhigen, besänftigen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

169

ॐ हटात्कारहतासुरायै नमः

om haṭātkārahataśurāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche mit Gewalt die Dämonen niederschlägt.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Haṭātkārahataśurāyai** (f. 4/1): **Haṭāt**: durch Gewalt. **Kāra**: handeln, ausführen, vollbringen; Begriff. **Hata**: schlagen, töten, verletzen, schlagen. **Asura**: Ein Dämon.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

170

ॐ हर्षप्रदायै नमः

om harṣapradāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche Freude verleiht.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Harṣapradāyai** (f. 4/1): **Harṣa**: Freude, Glück, Spass; Erektion. **Pradā**: weggeben, geben, offerieren, schenken.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

171

ॐ हविरभोक्त्र्यै नमः

om havirbhoktryai namaḥ

Ich verneige mich vor der Geniesserin der Opfergaben.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Havirbhoktryai** (f. 4/1): **Havis**: Opfer, Feueropfer. **Bhoktr**: Geniesser.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

172

ॐ हार्दसन्तमसापहायै नमः

om hārdasantamasāpahāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche die grosse Dunkelheit fernhält.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hārdasantamasāpahāyai** (f. 4/1): **Hārda**: Herz. **Santamasa**: die grosse, universale Dunkelheit. **Apaha**: entfernen, fernhalten.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

173

ॐ हल्लीसलास्यसन्तुष्टायै नमः

om hallīsalāsyasantuṣṭāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche sich durch Tänze entzücken lässt.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hallīsalāsyasantuṣṭāyai** (f. 4/1): **Hallisa**: Kreistanz. **Lāsyā**: Tanz, welcher von Musik begleitet ist. **Santuṣṭa**: zufrieden, entzückt.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

174

ॐ हंसमन्त्रार्थरूपिण्यै नमः

om haṁsamantrārtharūpiṇyai namaḥ

Ich verneige mich vor der verkörpertten Essenz des Hamsa Mantras.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Haṁsamantrārtharūpiṇyai** (f. 4/1): **Haṁsa**: Schwan. **Mantra**: Denkwerkzeug, Klangformel, Gebetsformel. **Artha**: Sinn, Zweck, Motiv, Bedeutung, Objekt, Wohlstand, Reichtum, Besitz. **Rūpa**: Jegliche äussere Erscheinung, Phänomen, Form, Figur.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

175

ॐ हानोपादाननिर्मुक्तायै नमः

om hānopādānanirmuktāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche frei vom Gefühl des Verlusts oder Gewinns ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hānopādānanirmuktāyai** (f. 4/1): **Hāna**: gegangen, verlassen, abgereist, aufgeben, fliehen; fehlend; Verlust; verstossen, ungewollt sein. **Upādāna**: erhalten, nehmen, aneignen; packen, klammern. **Nirmukta**: befreit, frei von weltlichen Dingen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

176

ॐ हर्षिण्यै नमः

om harṣiṇyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Freudvollen.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Harṣiṇyai** (f. 4/1): **Harṣa**: Freude, Glück, Spass; Erektion.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

177

ॐ हरिसोदर्यै नमः

om harisodaryai namaḥ

Ich verneige mich vor der Zwillingschwester des Gelblichen.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Harisodaryai** (f. 4/1): **Hari**: grünlich, gelblich, bräunlich; ein Name Viṣṇus. **Sodari**: Zwillingschwester.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

178

ॐ हानिवृद्धिविवर्जितायै नमः

om hānivṛddhivivarjitāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche Jenseits von Niedergang und Aufstieg ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hānivṛddhivivarjitāyai** (f. 4/1): **Hāni**: vermindern, Zerstörung, Verlust; gegangen, abgereist; verlassen, aufgeben; das Fehlen von. **Vṛddhiḥ**: Wachstum, Anstieg, Verstärkung, Entwicklung. **Vivarjita**: vermeiden, verlassen, depriviert, frei von, vermindert, gescheut.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

179

ॐ हय्यङ्गवीनहृदयायै नमः

om hayyaṅgavīnahṛdayāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, deren Herz wie Butter schmilzt.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hayyaṅgavīnahṛdayāyai** (f. 4/1): **Hayyaṅgavīna**: wie Butter. **Hṛdayā**: Herz.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

180

ॐ हरिगोपारुणांशुकायै नमः

om harigopāruṇāṃśukāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, deren Kleidung rot wie das Harigopainsekt ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Harigopāruṇāṃśukāyai** (f. 4/1): **Harigopa**: spezielles Insekt, welches intensiv rot ist. **Aruṇa**: rötlich; die rötliche Farbe, Morgendämmerung. **Śuka**: Kleidung, Papagei, Poet.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

181

ॐ लकाराख्यायै नमः

om lakārākhyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Essenz der Bedeutung der Silbe La.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lakārākhyāyai** (f. 4/1): **La**: Die Silbe La steht für die Erde und verkörpert Wohlstand, Fülle. **Kāra**: handeln, ausführen, vollbringen; Begriff, um ein Wort, eine Silbe, einen Laut hervorzuheben. **Artha**: Sinn, Zweck, Motiv, Bedeutung, Objekt, Wohlstand, Reichtum, Besitz.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

182

ॐ लतपुज्यायै नमः

om latāpujyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche von schlanken Frauen verehrt wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Latāpujyāyai** (f. 4/1): **Latā**: Kletterpflanze, Rankengewächse; schlanke Frau, schlank. **Pūjita**: respektvoll behandeln, verehren, ehren.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

183

ॐ लयस्थित्युद्भवैश्वर्यै नमः

om layasthityudbhavēśvāryai namaḥ

Ich verneige mich vor der Herrscherin über Auflösung, Erhaltung und Geburt.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Layasthityudbhavēśvāryai** (f. 4/1): **Laya**: Verschmelzen, Auflösen, Schlaf. **Stṭhiti**: Stehen, Bleiben; Kontinuität, Bewahrung, Erhaltung; Festigkeit, Zustand. **Udbhava**: Existenz, Geburt, Ursprung, sichtbar werden. **Īśvara**: „Fähig zu“, Gott, Herr, Lenker.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

184

ॐ लास्यदर्शनसन्तुष्टायै नमः

om lāsyadarśanasantuṣṭāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche durch das Sehen von Tänzen entzückt ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lāsyadarśanasantuṣṭāyai** (f. 4/1): **Lāsyā**: Tanz, welcher von Musik begleitet ist. **Santuṣṭa**: zufrieden, entzückt. **Darśana**: Sehen, Schauen, Zeigen, Lehren.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

185

ॐ लाभालाभविवर्जितायै नमः

om lābhālābhavivarjitāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche frei von Gewinn und Verlust ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lābhālābhavivarjitāyai** (f. 4/1): **Lābha**: treffen mit, erhalten, bekommen, erreichen, Gewinn. **Alābha**: Verlust, nicht erlangen. **Vivarjita**: vermeiden, verlassen, depriviert, frei von, vermindert, scheuen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

186

ॐ लंघ्येतराज्ञायै नमः

om lamghyetarājñāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche nicht den Befehlen anderer gehorcht.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lamghyetarājñāyai** (f. 4/1): **Lamghya**: Übertreten, verstossen, verletzen; überschreiten; verletzen. **Itara**: der andere, ein anderer; der Rest. **Ājñā**: Befehl, Anordnung; Erlaubnis.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

187

ॐ लावण्यशालिन्यै नमः

om lāvaṇyaśālinyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche voller Schönheit ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lāvaṇyaśālinyai** (f. 4/1): **Lāvaṇya**: Salzigkeit; Schönheit, Liebevoll. **Śālin**: ein Haus besitzen, voll von, besitzen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

188

ॐ लघुसिद्धदायै नमः

om laghusiddhadāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche mystische Kräfte mit Leichtigkeit verleiht.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Laghusiddhadāyai** (f. 4/1): **Laghu**: leicht; klein, kurz; winzig, unbedeutend. **Siddhi**: f Erfolg, Erfüllung, Vollendung; verborgene Kräfte. **Dāya**: Erbe, Vermächtnis, Geschenk.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

189

ॐ लाक्षारससवर्णाभायै नमः

om lākṣārasasavarṇābhāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche eine ähnliche Farbe die der Lākṣā-Saft hat.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lākṣārasasavarṇābhāyai** (f. 4/1): **Lākṣā**: Rote Farbe, welche aus einem Insekt produziert wird; Lack. **Rasa**: Saft, Extrakt, Essenz; Geschmack, Genuss; Leidenschaft; Freude. **Savarṇābha**: eine ähnliche Farbe habend.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

190

ॐ लक्ष्मणाग्रजपूजितायै नमः

om lakṣmṇāgrajapūjitāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche vom älterne Bruder von Lakṣmṇā verehrt wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lakṣmṇāgrajapūjitāyai** (f. 4/1): **Lakṣmṇā**: gute Zeichen habend; Halbbruder von König Rāma. **Agraja**: älterer Bruder. **Pūjita**: respektvoll behandeln, verehren, ehren.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

191

ॐ लभ्येतरायै नमः

om labhyetarāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der ultimativ Erreichbaren.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Labhyetarāyai** (f. 4/1): **Labhya**: erreichbar, erwerbbar; verständlich, gefunden werden. Tara: Affix für die Steigerungsform.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

192

ॐ लब्धभक्तिसुलभायै नमः

om labdhabhaktisulabhāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche durc Hingabe einfach erreicht werden kann.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Labdhabhaktisulabhāyai** (f. 4/1): **Labdha**: nehmen, bekommen, erhalten, ergreifen, beschlagnahmen. **Bhakti**: Anbetung, Hingabe; Gottesliebe. **Sulabha**: einfach erreichbar, leicht zugänglich, einfach.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

193

ॐ लांगलायुधायै नमः

om lāṅgalāyudhāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener mit dem Pflug als Waffe.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lāṅgalāyudhāyai** (f. 4/1): **Lāṅgala**: Pflug. **Āyudha**: Waffe.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

194

ॐ लग्नचामरहस्त श्रीशारदा परिवीजितायै नमः

om lagnacāmarahasta śrīśāradā parivījitāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welcher durch den Ihr nahestehenden Śrī und Śārada, welche einen Fächer in der Hand halten, Luft zugefächelt wird.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lagnacāmarahasta** (m. 8/1): **Lagna**: anhaften, berühren, eng folgen; treffen. **Cāmarā**: Wedel, Fächer aus Yakhaar, Federn. **Hasta**: m Hand. **Śrī**: Reichtum, Glanz, Überfluss; Majestät, Würde; Schönheit, Anmut; Name Lakṣmī: **Śārada**: Herst, ein Jahr; Name Sarasvatis. **Parivījita**: kühlen, zufächeln.. **Śrīśāradā** (f. 1/1): **Lagna**: anhaften, berühren, eng folgen; treffen. **Cāmara**: Wedel, Fächer aus Yakhaar, Federn. **Hasta**: m Hand. **Śrī**: Reichtum, Glanz, Überfluss; Majestät, Würde; Schönheit, Anmut; Name Lakṣmī: **Śārada**: Herst, ein Jahr; Name Sarasvatis. **Parivījita**: kühlen, zufächeln.. **Parivījitāyai** (f. 4/1): **Lagna**: anhaften, berühren, eng folgen; treffen. **Cāmara**: Wedel, Fächer aus Yakhaar, Federn. **Hasta**: m Hand. **Śrī**: Reichtum, Glanz, Überfluss; Majestät, Würde; Schönheit, Anmut; Name Lakṣmī: **Śārada**: Herst, ein Jahr; Name Sarasvatis. **Parivījita**: kühlen, zufächeln.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

195

ॐ लज्जापदसमाराध्यायै नमः

om lajjāpadasamārādhyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche von all jenen verehrt wird, welche den Pfad der Bescheidenheit beschreiten.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lajjāpadasamārādhyāyai** (f. 4/1): **Lajjā**: Scham, Beschämung, Bescheidenheit, Verlegenheit. **Pada**: Schritt, Schritt vorwärts, Pfad, eintreten; Teil, Portion; Wort. **Samā**: zusammen, verbinden. **Rādhyā**: verehrt werden; vollbringen; erwerben; beruhigen, besänftigen.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

196

ॐ लम्पटायै नमः

om lampatāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche die Prinzipien der Erde verschleiert.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lampatāyai** (f. 4/1): **Lam**: Bijamantra des Erdelementes. **Paṭa**: Kleid, Schleier. **Lampaṭa**: gierig, lustvoll, verlangend, stüchtig; Wüstling, Lustmolch; zügellos.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

197

ॐ लकुलेश्वर्यै नमः

om lakuleśvaryai namaḥ

Ich verneige mich vor der Herrscherin aller Stämme der Erde. Labdha: nehmen, bekommen, erhalten, ergreifen, beschlagnahmen.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Lakuleśvaryai** (f. 4/1): **La**: Die Silbe La steht für die Erde und verkörpert Wohlstand, Fülle. **Kula**: Herde, Truppe; Rasse, Familie, Stamm, Clan. **Īśvara**: „Fähig zu“, Gott, Herr, Lenker.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

198

ॐ लब्धमानायै नमः

om labdhamānāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche Respekt bekommt.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Labdhamānāyai** (f. 4/1): **Labdha**: nehmen, bekommen, erhalten, ergreifen, beschlagnahmen. **Māna**: Respekt, Stolz, Wunsch; Meinung, Idee, Konzeption.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

199

ॐ लब्धरसायै नमः

om labdharasāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche die Essenz ergreift.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Labdharasāyai** (f. 4/1): **Labdha**: nehmen, bekommen, erhalten, ergreifen, beschlagnahmen. **Rasa**: Saft, Extrakt, Essenz; Geschmack, Genuss; Leidenschaft; Freude.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

200

ॐ लब्धसम्पत्समुन्नत्यै नमः

om labdhasampatsamunnatyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche Ihrer höchsten Position aus alles angesammelt hat.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Labdhasampatsamunnatyai** (f. 4/1): **Labdha**: nehmen, bekommen, erhalten, ergreifen, beschlagnahmen. **Sampat**: ansammeln, zusammenfliegen, jemanden treffen, hineilen, ankommen an, runterfallen. **Samunnata**: aufsteigen, hochheben, hochsteigen; gebogen; hoch; arrogant, stolz.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

201

ॐ ह्रींकारिण्यै नमः

om hrīṃkāriṇyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Silbe Hrīm.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīṃkāriṇyai** (f. 4/1): **Hrīṃkāra**: die Silbe Hrīm. hrīṃkāriṇyai. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

202

ॐ ह्रींकाराद्यायै नमः

om hrīṃkāradīyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Silbe Hrīm, welche am Beginn von allem war.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīṃkāradīyāyai** (f. 4/1): **Hrīṃkāra**: die Silbe Hrīm. **Ādya**: am Anfang sein, zuerst.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

203

ॐ ह्रींमध्यायै नमः

om hrīṃmadhyāyai namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche inmitten von Hrīm ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīṃmadhyāyai** (f. 4/1): **Hrīm**: Bijamantram von Bhuvaneśvarī, auch Māyābija genannt und ist das weibliche Gegenprinzip von Om. **Madhya**: Mitte.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

204

ॐ ह्रींशिखामणये नमः

om hrīṃśikhāmaṇaye namaḥ

Ich verneige mich vor Jener, welche Hrīm als Kopfschmuck trägt.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīṃśikhāmaṇaye** (f. 4/1): **Hrīm**: Bijamantram von Bhuvaneśvarī, auch Māyābija genannt und ist das weibliche Gegenprinzip von Om. **Śikhāmaṇi**: Juwel, welches als Kopfschmuck getragen wird, Kronjuwel; Klassenbester.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

205

ॐ ह्रींकारकुण्डाग्निशिखायै नमः

om hrīṃkārakuṇḍāgniśikhāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Silbe Hrīm, der Flamme am Feuerplatze des Opfers.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīṃkārakuṇḍāgniśikhāyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. **Kuṇḍāgni**: Opferfeuerstelle. **Śikhām**: Haarknoten, isolierte Haarsträhne; Flamme, scharf, spitz, Gipfel.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

206

ॐ ह्रींकारशशिचन्द्रिकायै नमः

om hrīṃkāraśaśicandrikāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Silbe Hrīm, dem ambrosiahaften Licht des Mondes.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīṃkāraśaśicandrikāyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. **Śaśin**: „Einen Hasen beinhaltend“; Mond. Die Musterung des Mondes soll einem Hasen gleichen, deshalb der Name. **Candrikā**: Mondlicht.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

207

ॐ ह्रींकारभास्कररुच्यै नमः

om hrīṃkārabhāskararucyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Silbe Hrīm, der hellen Lichtmacherin.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīṃkārabhāskararucyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. **Bhās**: Licht, Strahlen. **Kara**: Hand, bewirkend, tuend, vollziehend; Lichtstrahl, Sonnenstrahl. **Bhāskara**: Licht Macher; Name für die Sonne. **Ruca**: hell, brillierend.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

208

ॐ ह्रींकाराम्भोदचञ्चलायै नमः

om hrīmkārāmbhodacañcalāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Silbe Hrīm, dem Blitz, welcher aus den Wolken schießt.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmkārāmbhodacañcalāyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. **Ambhoda**: Wolke. **Cañcala**: Blitz.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

209

ॐ ह्रींकारकन्दाङ्कुरिकायै नमः

om hrīmkāarakandāṅkurikāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Silbe Hrīm, dem Keimling der Wurzelknolle.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmkāarakandāṅkurikāyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. **Kanda**: Wurzelknolle. **Aṅkurita**: Keimling.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

210

ॐ ह्रींकारैकपरायणायै नमः

om hrīmkāraikaparāyaṇāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Silbe Hrīm, gänzlich auf das Eine ausgerichtet ist.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmkāraikaparāyaṇāyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. **Eka**: Eins. **Parāyana**: hingezogen, zugehörig, hingegeben, gänzlich auf etwas ausgerichtet, zum Höchsten strebend.. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

211

ॐ ह्रींकारदीर्घिकाहंस्यै नमः

om hrīmkāradīrdhikāhaṁsyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Silbe Hrīm,

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmkāradīrdhikāhaṁsyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. hrīmkāradīrdhikāhaṁsyai. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

212

ॐ ह्रींकारोद्यानकेकिन्यै नमः

om hrīmkārodyānakekinyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Silbe Hrīm, welche

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmkārodyānakekinyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. hrīmkārodyānakekinyai. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

213

ॐ ह्रींकारारण्यहरिण्यै नमः

om hrīmkārāraṇyahariṇyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Silbe Hrīm, welche

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmkārāraṇyahariṇyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. hrīmkārāraṇyahariṇyai.**Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

214

ॐ ह्रींकारावालवल्लयै नमः

om hrīmkārāvālavallaryai namaḥ

Ich verneige mich vor der Silbe Hrīm, welche

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmkārāvālavallaryai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. hrīmkārāvālavallaryai.**Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

215

ॐ ह्रींकारपञ्जरशुक्यै नमः

om hrīmkārapañjaraśukyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Silbe Hrīm, welche

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmkārapañjaraśukyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. hrīmkārapañjaraśukyai.**Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

216

ॐ ह्रींकाराङ्गणदीपिकायै नमः

om hrīmkārāṅgaṇadīpikāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Silbe Hrīm, welche

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmkārāṅgaṇadīpikāyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. hrīmkārāṅgaṇadīpikāyai. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

217

ॐ ह्रींकारकन्दरासिंह्यै नमः

om hrīmkāraṇḍarāsīṃhyai nama

Ich verneige mich vor der Silbe Hrīm, welche

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmkāraṇḍarāsīṃhyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. hrīmkāraṇḍarāsīṃhyai. **Nama** (avy.): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. hrīmkāraṇḍarāsīṃhyai.

218

ॐ ह्रींकाराम्बुजभृङ्गिकायै नमः

om hrīmkārāmbujabhṛṅgikāyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Silbe Hrīm, welche

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmkārāmbujabhṛṅgikāyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. hrīmkārāmbujabhṛṅgikāyai. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

219

ॐ ह्रींकारसुमनोमाध्व्यै नमः

om hrīmkārasumanomādhvyai namaḥ

Ich verneige mich vor der Silbe Hrīm, welche

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmkārasumanomādhvyai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. hrīmkārasumanomādhvyai. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

220

ॐ ह्रींकारतरुमञ्जर्यै नमः

om hrīmkāratarumañjaryai namaḥ

Ich verneige mich vor der Silbe Hrīm, welche

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Hrīmkāratarumañjaryai** (f. 4/1): **Hrīmkāra**: die Silbe Hrīm. hrīmkāratarumañjaryai. **Namaḥ** (avy.): √nam (beugen, grüssen) Verehrung, Huldigung.

221

ॐ तत् सत्

om tat sat

Om, das ist die Wahrheit.

Om (avy.): die heilige Silbe Om. **Tat** (n. 1/1): dieses. **Sat** (n. 1/1): das Seiende, die Wahrheit, das wahre Sein..

4 Quellenverzeichnis

4.1 Fundstellen der einzelnen Verse

Vers 1 Lalitā Triśatī

Vers 2 Lalitā Triśatī

Vers 3 Lalitā Triśatī

Vers 4 Lalitā Triśatī

Vers 5 Lalitā Triśatī

Vers 6 Lalitā Triśatī

Vers 7 Lalitā Triśatī

Vers 8 Lalitā Triśatī

Vers 9 Lalitā Triśatī

Vers 10 Lalitā Triśatī

Vers 11 Lalitā Triśatī

Vers 12 Lalitā Triśatī

Vers 13 Lalitā Triśatī

Vers 14 Lalitā Triśatī

Vers 15 Lalitā Triśatī

Vers 16 Lalitā Triśatī

Vers 17 Lalitā Triśatī

Vers 18 Lalitā Triśatī

Vers 19 Lalitā Triśatī

Vers 20 Lalitā Triśatī

Vers 21 Lalitā Triśatī

Vers 22 Lalitā Triśatī

Vers 23 Lalitā Triśatī

Vers 24 Lalitā Triśatī

Vers 25 Lalitā Triśatī

Vers 26 Lalitā Triśatī

Vers 27 Lalitā Triśatī

Vers 28 Lalitā Triśatī

Vers 29 Lalitā Triśatī

Vers 30 Lalitā Triśatī

Vers 31 Lalitā Triśatī

Vers 32 Lalitā Triśatī

Vers 33 Lalitā Triśatī

Vers 34 Lalitā Triśatī
Vers 35 Lalitā Triśatī
Vers 36 Lalitā Triśatī
Vers 37 Lalitā Triśatī
Vers 38 Lalitā Triśatī
Vers 39 Lalitā Triśatī
Vers 40 Lalitā Triśatī
Vers 41 Lalitā Triśatī
Vers 42 Lalitā Triśatī
Vers 43 Lalitā Triśatī
Vers 44 Lalitā Triśatī
Vers 45 Lalitā Triśatī
Vers 46 Lalitā Triśatī
Vers 47 Lalitā Triśatī
Vers 48 Lalitā Triśatī
Vers 49 Lalitā Triśatī
Vers 50 Lalitā Triśatī
Vers 51 Lalitā Triśatī
Vers 52 Lalitā Triśatī
Vers 53 Lalitā Triśatī
Vers 54 Lalitā Triśatī
Vers 55 Lalitā Triśatī
Vers 56 Lalitā Triśatī
Vers 57 Lalitā Triśatī
Vers 58 Lalitā Triśatī
Vers 59 Lalitā Triśatī
Vers 60 Lalitā Triśatī
Vers 61 Lalitā Triśatī
Vers 62 Lalitā Triśatī
Vers 63 Lalitā Triśatī
Vers 64 Lalitā Triśatī
Vers 65 Lalitā Triśatī
Vers 66 Lalitā Triśatī
Vers 67 Lalitā Triśatī
Vers 68 Lalitā Triśatī
Vers 69 Lalitā Triśatī

Vers 70 Lalitā Triśatī
Vers 71 Lalitā Triśatī
Vers 72 Lalitā Triśatī
Vers 73 Lalitā Triśatī
Vers 74 Lalitā Triśatī
Vers 75 Lalitā Triśatī
Vers 76 Lalitā Triśatī
Vers 77 Lalitā Triśatī
Vers 78 Lalitā Triśatī
Vers 79 Lalitā Triśatī
Vers 80 Lalitā Triśatī
Vers 81 Lalitā Triśatī
Vers 82 Lalitā Triśatī
Vers 83 Lalitā Triśatī
Vers 84 Lalitā Triśatī
Vers 85 Lalitā Triśatī
Vers 86 Lalitā Triśatī
Vers 87 Lalitā Triśatī
Vers 88 Lalitā Triśatī
Vers 89 Lalitā Triśatī
Vers 90 Lalitā Triśatī
Vers 91 Lalitā Triśatī
Vers 92 Lalitā Triśatī
Vers 93 Lalitā Triśatī
Vers 94 Lalitā Triśatī
Vers 95 Lalitā Triśatī
Vers 96 Lalitā Triśatī
Vers 97 Lalitā Triśatī
Vers 98 Lalitā Triśatī
Vers 99 Lalitā Triśatī
Vers 100 Lalitā Triśatī
Vers 101 Lalitā Triśatī
Vers 102 Lalitā Triśatī
Vers 103 Lalitā Triśatī
Vers 104 Lalitā Triśatī
Vers 105 Lalitā Triśatī

Vers 106 Lalitā Triśatī
Vers 107 Lalitā Triśatī
Vers 108 Lalitā Triśatī
Vers 109 Lalitā Triśatī
Vers 110 Lalitā Triśatī
Vers 111 Lalitā Triśatī
Vers 112 Lalitā Triśatī
Vers 113 Lalitā Triśatī
Vers 114 Lalitā Triśatī
Vers 115 Lalitā Triśatī
Vers 116 Lalitā Triśatī
Vers 117 Lalitā Triśatī
Vers 118 Lalitā Triśatī
Vers 119 Lalitā Triśatī
Vers 120 Lalitā Triśatī
Vers 121 Lalitā Triśatī
Vers 122 Lalitā Triśatī
Vers 123 Lalitā Triśatī
Vers 124 Lalitā Triśatī
Vers 125 Lalitā Triśatī
Vers 126 Lalitā Triśatī
Vers 127 Lalitā Triśatī
Vers 128 Lalitā Triśatī
Vers 129 Lalitā Triśatī
Vers 130 Lalitā Triśatī
Vers 131 Lalitā Triśatī
Vers 132 Lalitā Triśatī
Vers 133 Lalitā Triśatī
Vers 134 Lalitā Triśatī
Vers 135 Lalitā Triśatī
Vers 136 Lalitā Triśatī
Vers 137 Lalitā Triśatī
Vers 138 Lalitā Triśatī
Vers 139 Lalitā Triśatī
Vers 140 Lalitā Triśatī
Vers 141 Lalitā Triśatī

Vers 142 Lalitā Triśatī
Vers 143 Lalitā Triśatī
Vers 144 Lalitā Triśatī
Vers 145 Lalitā Triśatī
Vers 146 Lalitā Triśatī
Vers 147 Lalitā Triśatī
Vers 148 Lalitā Triśatī
Vers 149 Lalitā Triśatī
Vers 150 Lalitā Triśatī
Vers 151 Lalitā Triśatī
Vers 152 Lalitā Triśatī
Vers 153 Lalitā Triśatī
Vers 154 Lalitā Triśatī
Vers 155 Lalitā Triśatī
Vers 156 Lalitā Triśatī
Vers 157 Lalitā Triśatī
Vers 158 Lalitā Triśatī
Vers 159 Lalitā Triśatī
Vers 160 Lalitā Triśatī
Vers 161 Lalitā Triśatī
Vers 162 Lalitā Triśatī
Vers 163 Lalitā Triśatī
Vers 164 Lalitā Triśatī
Vers 165 Lalitā Triśatī
Vers 166 Lalitā Triśatī
Vers 167 Lalitā Triśatī
Vers 168 Lalitā Triśatī
Vers 169 Lalitā Triśatī
Vers 170 Lalitā Triśatī
Vers 171 Lalitā Triśatī
Vers 172 Lalitā Triśatī
Vers 173 Lalitā Triśatī
Vers 174 Lalitā Triśatī
Vers 175 Lalitā Triśatī
Vers 176 Lalitā Triśatī
Vers 177 Lalitā Triśatī

Vers 178 Lalitā Triśatī
Vers 179 Lalitā Triśatī
Vers 180 Lalitā Triśatī
Vers 181 Lalitā Triśatī
Vers 182 Lalitā Triśatī
Vers 183 Lalitā Triśatī
Vers 184 Lalitā Triśatī
Vers 185 Lalitā Triśatī
Vers 186 Lalitā Triśatī
Vers 187 Lalitā Triśatī
Vers 188 Lalitā Triśatī
Vers 189 Lalitā Triśatī
Vers 190 Lalitā Triśatī
Vers 191 Lalitā Triśatī
Vers 192 Lalitā Triśatī
Vers 193 Lalitā Triśatī
Vers 194 Lalitā Triśatī
Vers 195 Lalitā Triśatī
Vers 196 Lalitā Triśatī
Vers 197 Lalitā Triśatī
Vers 198 Lalitā Triśatī
Vers 199 Lalitā Triśatī
Vers 200 Lalitā Triśatī
Vers 201 Lalitā Triśatī
Vers 202 Lalitā Triśatī
Vers 203 Lalitā Triśatī
Vers 204 Lalitā Triśatī
Vers 205 Lalitā Triśatī
Vers 206 Lalitā Triśatī
Vers 207 Lalitā Triśatī
Vers 208 Lalitā Triśatī
Vers 209 Lalitā Triśatī
Vers 210 Lalitā Triśatī
Vers 211 Lalitā Triśatī
Vers 212 Lalitā Triśatī
Vers 213 Lalitā Triśatī

Vers 214 Lalitā Triśatī

Vers 215 Lalitā Triśatī

Vers 216 Lalitā Triśatī

Vers 217 Lalitā Triśatī

Vers 218 Lalitā Triśatī

Vers 219 Lalitā Triśatī

Vers 220 Lalitā Triśatī

Vers 221 Lalitā Triśatī